

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 52 (1961)
Heft: 16

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



6717



Hochleistungs-Sicherungs-Patrone Typ SN 1

Grosses Abschaltvermögen
(70'000 A eff.)

Kaltpatrone

Kleine Eigenverluste, geringe Erwärmung

Alterungsfrei

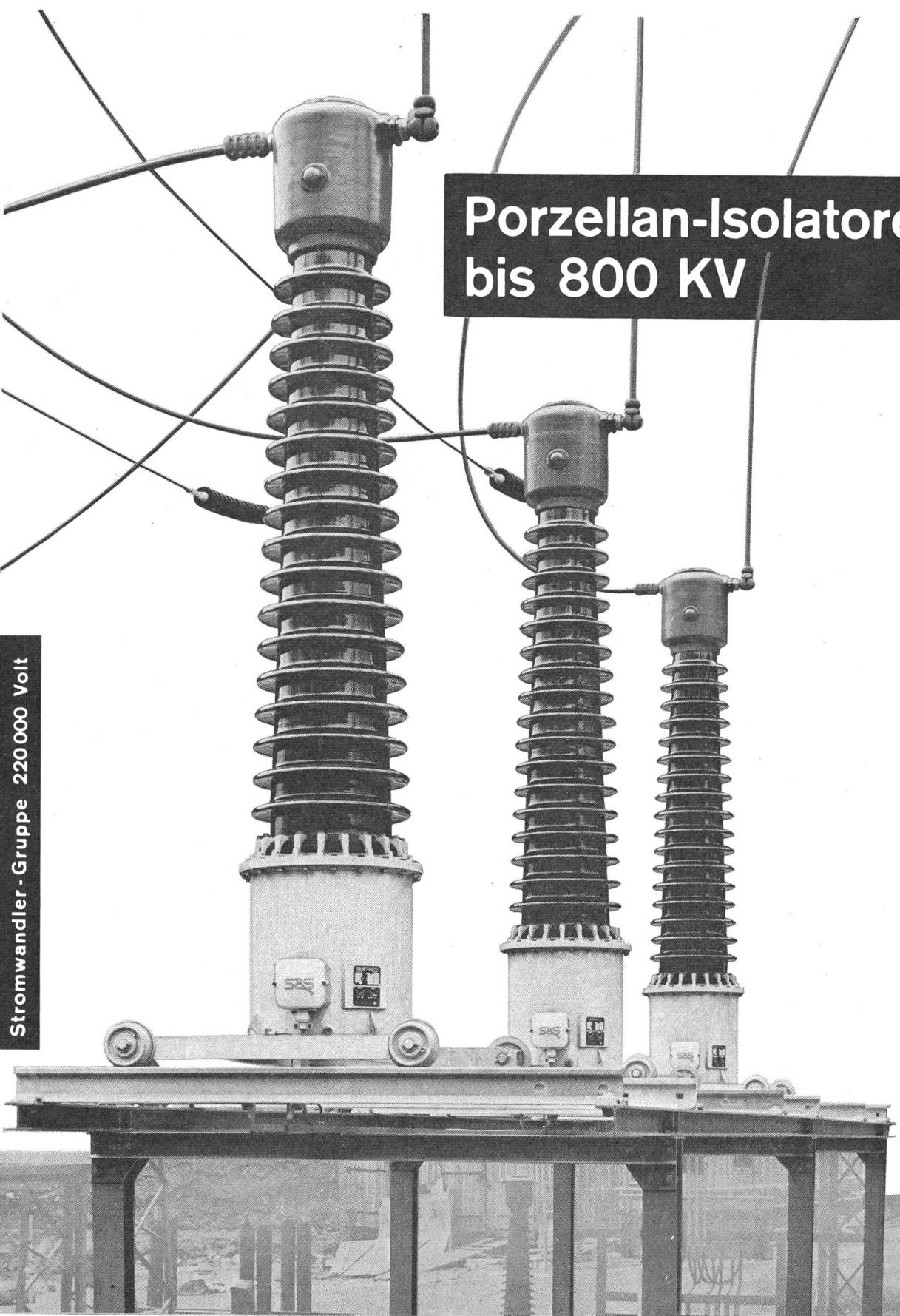
Auch bei Dauerbelastung mit max. 1,2 x In

Sicherer Unterbrechungsmelder

Anpassungsfähig

Durch spezielle Kontaktmesser für vorhandene Untersätze

Träge und flinke Charakteristik



**Porzellan-Isolatoren
bis 800 KV**

Stromwandler - Gruppe 220 000 Volt

Embrach
Suisse

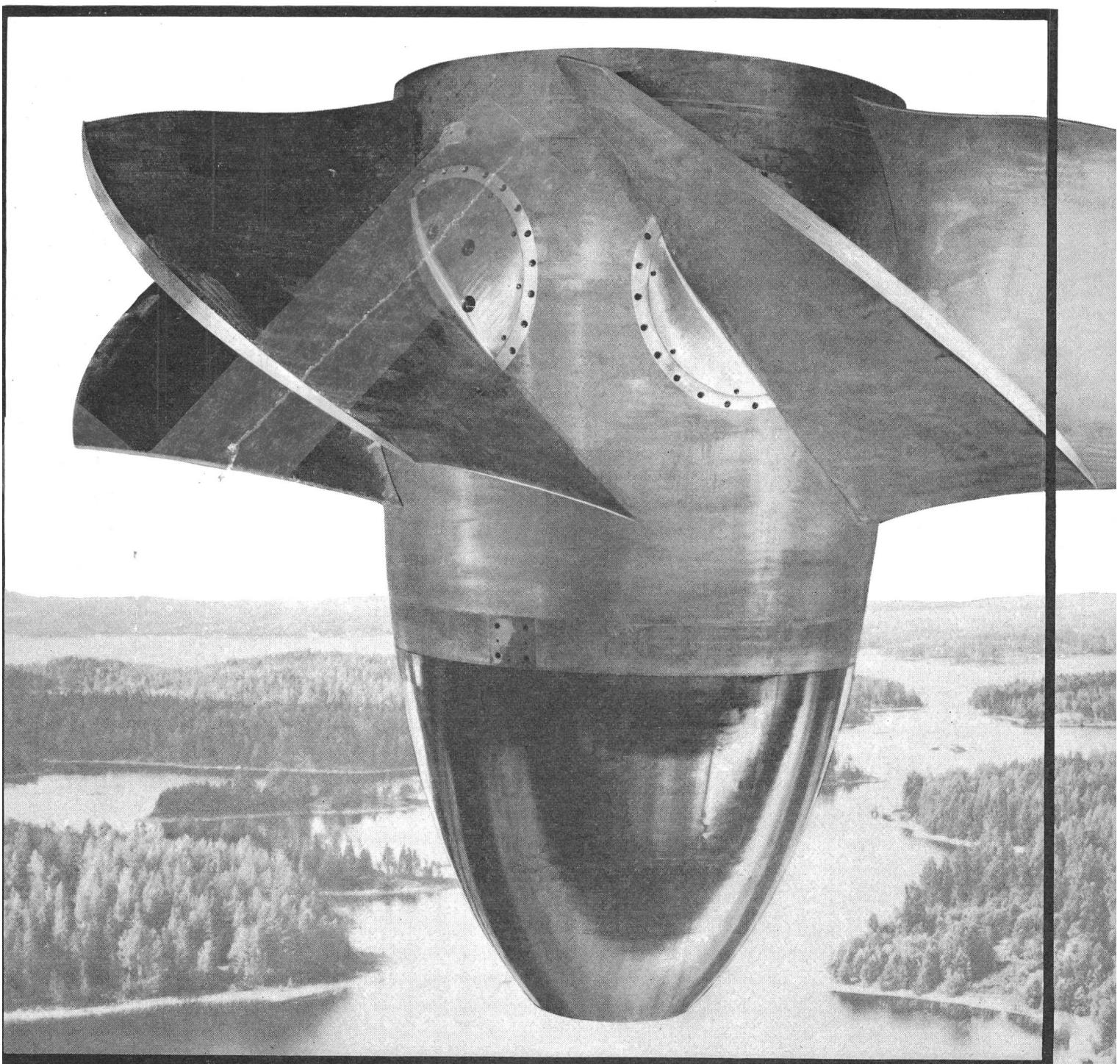
Steinzeugfabrik Embrach AG
Abt. Elektro-Isolatoren Embrach ZH

ESCHER WYSS

Turbinen in der Nähe des Polarkreises

Die Kaplan-turbinen des Kraftwerkes Pirttikoski in Finnland sind ein weiteres Beispiel unserer Lieferungen von hydraulischen Anlagen in aller Welt. Jede dieser Turbinen verarbeitet bei einem Gefälle von 29 m eine Wassermenge von 258,5 m³/sec. und erzeugt bei einer Drehzahl von 115,4 U/min. maximal 91300 PS.

ESCHER WYSS A.G., Zürich



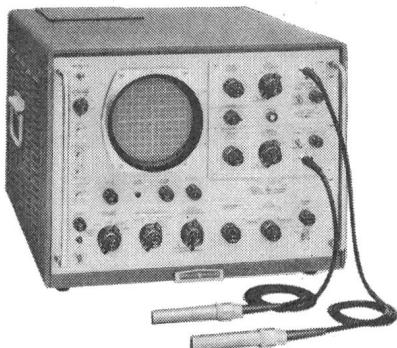
Hewlett-Packard

FIRMEN DER — HP — GRUPPE:

- HEWLETT-PACKARD CO.
- HEWLETT-PACKARD GmbH.
- DYMEC, — HP — ANLAGEN-ABTEILUNG
- BOONTON RADIO CORP.
- F. L. MOSELEY CO.

VERTRIEB UND KUNDENDIENST VON PRÄZISIONSMESSGERÄTEN IN ALLEN LÄNDERN

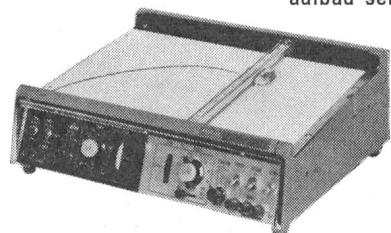
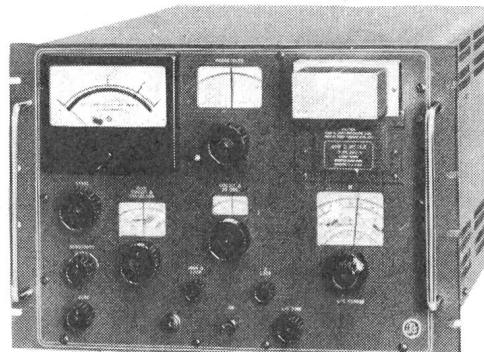
- Oszilloscopes 0 - 1000 MHz
- Oszillatoren 0.008 - 10,000,000 Hz
- Röhrenvoltmeter 0 - 1000 MHz
- Elektronische Zähler bis 18 GHz
- Messender AM-FM 50 KHz - 40 GHz
- Q - Meter 50 KHz - 610 MHz
- Zwei Koordinatenschreiber
- Hohlleiterbauteile
- Primäre- und Sekundäre Frequenznormale
- Verstärker, Netzgeräte



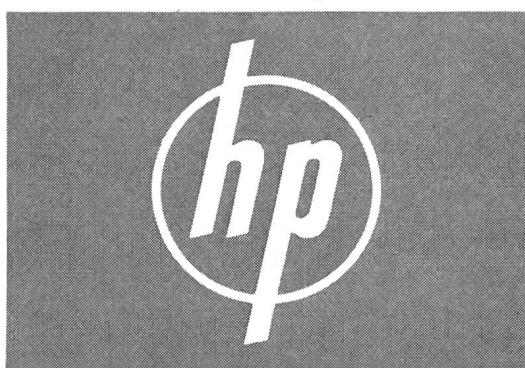
Modell — HP — 185 A Oszillograph 0 - 1000 MHz. Neuartige Schalttechnik erlaubt auf lichtstarkem 12,5 cm Kathodenstrahlschirm die Beobachtung von kurzen repetierenden Impulsen, die zur Uebertragung eine Bandbreite von 1000 MHz erfordern. Anstiegszeit ist besser als 0,45 ns. Empfindlichkeit 3 mV/cm bis 200 mV/cm, Ablenkezeiten 0,03 ns/cm bis 100 ns/cm.

mit Hilfe von Sonden, die die Messung des Gütefaktors eines Kreises im Schaltungsaufbau selbst oder eines Hohlraumresonators erlauben.

Das neue BRC Type 280 - A VHF Q - Meter ermöglicht die Messung der HF Eigenschaften von Schaltelementen im Bereich von 210 bis 610 MHz. Die Messung erfolgt entweder nach der konventionellen Methode, bei der das zu messende Schaltelement mit dem eingebauten geeichten Kondensator zur Resonanz gebracht wird, oder aber



Die F. L. Moseley « AUTOGRAPH » X - Y - Schreiber sind Geräte zur Registrierung von mechanischen, physikalischen oder elektrischen Größen in kartesischem Koordinatensystem. Mit dem Kurvenfolgerzusatz können sie zur Steuerung und Ueberwachung industrieller Fabrikationsprozesse verwendet werden. Weltweit angewendet in Forschungslaboren und Fertigungsstätten.



Hewlett-Packard S.A.

Genf Rue du Vieux-Billard 1, Telephon (022) 26 43 36

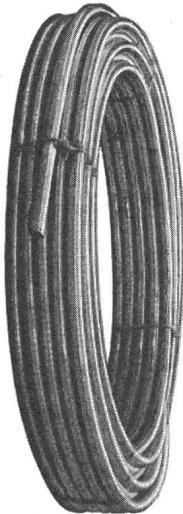
Ausschliesslicher Vertrieb in der Schweiz durch:

**INGENIEURBÜRO M. P. FREY
HANGWEG 27 KÖNIZ-BERN**

Telephon (031) 63 36 44 / 45

weltweit bewährt

Rüschlikoner Rohre ein Begriff!

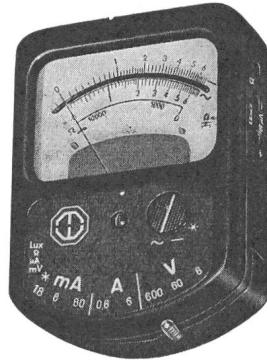


Wir empfehlen dem Fachmann:

- KOPEX-FIBER-Isolierrohre, innen lackiert, rostfrei
- KOPEX-PLASTIC-Isolierrohre innen lackiert, säurefest
- PLICA-Panzerrohre Type DUO innen und aussen lackiert
- PLICA-PLASTIC-Panzerrohre innen lackiert, säurefest
- PLICALEN-Kunststoffrohre orange und grau, innen mit längsgezogenen Rillen (auf Wunsch mit gewelltem, rostfreiem Zugdraht)

Verkauf durch die VLE-Grossisten

ROHRFABRIK RUESCHLIKON AG
vorm. Kopex A.G. Rüschlikon ZH
Telefon (051) 92 13 12



Metravo Universal

Ein wirkliches Tascheninstrument, 116 x 85 x 38 mm. Stoss-unempfindliches Messwerk. Genauigkeit $\pm 1\%$ der Skalenlänge.

Spannung 0... 60 mV =, 0...6/60/600 V \cong
Strom 0...180 μ A =, 0...1,8/6/60/600 mA/6 A \cong
Beleuchtung 0...600 Lux

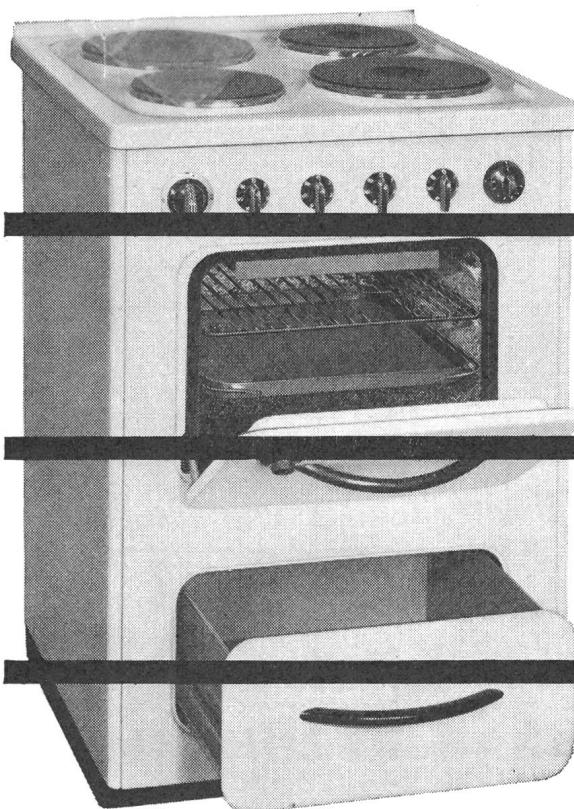
Durchgangsprüfung mittelst der vom eingebauten Lichtelement gelieferten Spannung, für Leitungswiderstände bis zu 10 000 Ohm.

Beliebige Erhöhung der Strommessbereiche mittelst separaten Shunts und Stromwandlern. Messbereiche in Verbindung mit unserem neuen kleinen **Zangenstromwandler WZ**: 18/60/600 A \sim . Mit Lochwandler 60/600 A.

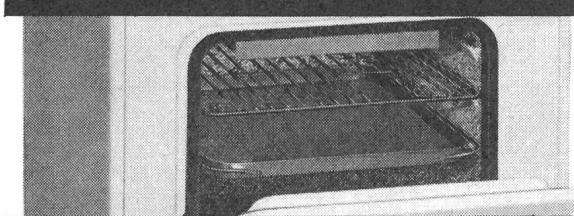
AG für Messapparate • Bern

Weissensteinstrasse 33 Telephon (031) 45 38 66

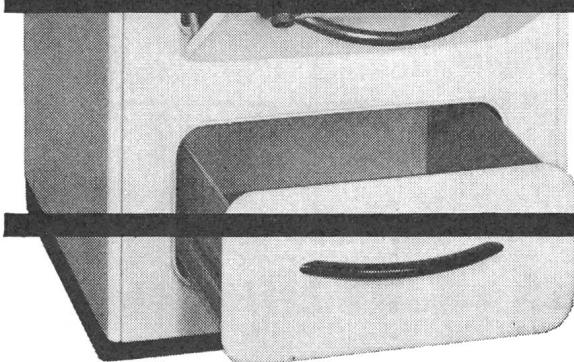
2



Schnellheizende Kochplatten mit 7-Stufen-Regulierung machen das Kochen auf dem METALL ZUG-Elektroherd angenehm. Die geschlossene Abdeckplatte als praktische Auffangmulde erlaubt einfaches Sauberhalten.



Besonders geschätzt ist der sehr geräumige Backofen. Er kann auf Wunsch mit Infrarotgrill, automatischem, diagonal angeordnetem Drehspies und Sichtscheibe in der Backofentüre ausgerüstet werden.



Das extragrosse Gerätefach ist ein weiteres Plus des METALL ZUG-Elektroherdes.

**METALL
ZUG**

Auskünfte und Prospekte durch

METALLWARENFABRIK ZUG

Tel. 042 / 4 01 51



Mehrjähriger Widerstand Geringe Unterhaltskosten

erreichen Sie durch eine Korrosionsschutz-
Behandlung der

Druckrohrleitungen, Transformatoren, Generatoren,
Schützen, Leitungsmasten u.a.m. mit

IMERIT - Spezialschutzfarben

auf

- Zinkstaub-,
- Kunstharz/Chlorkautschuk- und
- Bitumenbasis

IMERIT AG Wetzikon-Zürich Tel. (051) 77 03 85/6



TRAFAZ

Einphasen-, Dreiphasen-, Neon-,
Schutz- und Hochspannungstrans-
formatoren, Vorschaltgeräte,
Drosselpulen etc.

TRAFAZ THERMOSTATE

Duostate - Triostate
auch mit kleinsten Schaltdifferenzen
Boilerthermostate

Qualitätsprodukte, gebaut auf Grund eigener
Patente in unserer Fabrik in Männedorf



TRAFAZ AG ZÜRICH 1/23

Löwenstrasse 59

Fabrik für Transformatoren und Thermostate

Telephon (051) 25 34 83

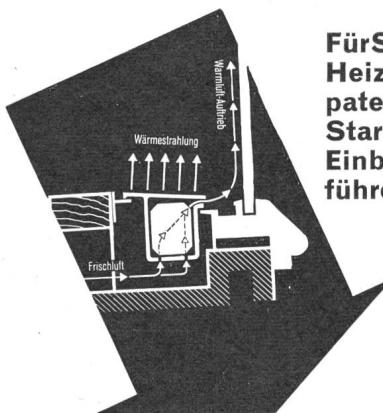


Elektro-Strahlungs-Heizung die Heizung der Zukunft

erschliesst neue, interessante Arbeiten für den Elektro-Installateur. Orientieren Sie sich bei uns über die Anwendungsmöglichkeiten für:

**Ein- und Mehrfam.-Häuser
Chalets - Kindergärten
Hotels - Restaurants
Kirchen
Büros - Fabrikationsräume
Verkaufsläden, Kioske**

Salon Grandhotel Quellenhof Bad Ragaz.
Star Unity-Deckenstrahlungsplatten lösen hier das Heizproblem
architektonisch und thermisch in idealer Weise.



Für Schaufenster-
Heizung ist das
patentierte
Star Unity -
Einbauprofil
führend

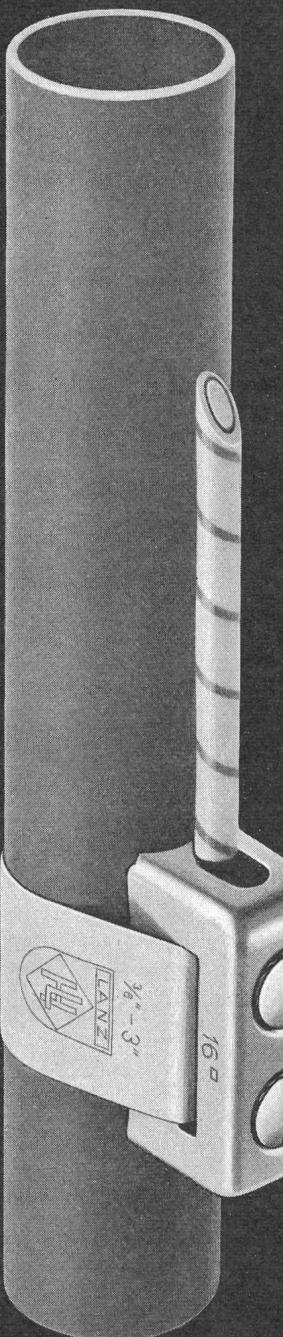
STAR UNITY AG ZÜRICH 7/53

Elektro-Heizungen

Fabrik in Au-Zürich Tel. (051) 95 64 67



Erdleitungsbriden **LANZ**



**No 7301
T+T/SEV 16[□]
universal 3/8"-3"**

**No 7300
Radio 3 mm Ø
universal 3/8"-2"**

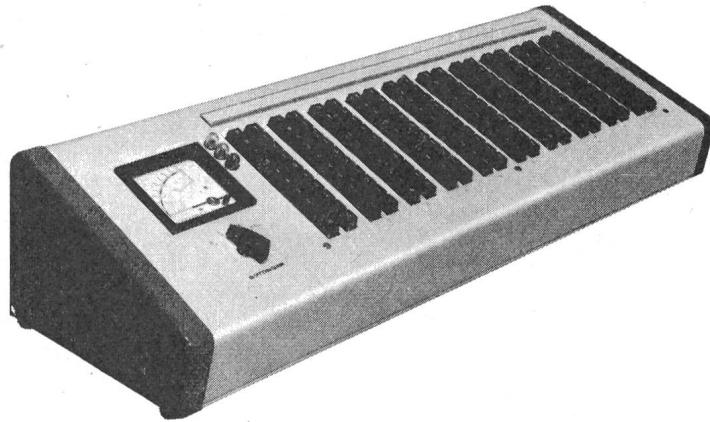
**zweckmäßig —
und elegant**

**ohne
vorstehende
Schrauben —**

**sitzt rasch und
sauber**

**HERMANN LANZ AG
MURGENTHAL**

Fabrik für elektrotechnische Artikel und Metallwaren
und die Grossistenfirmen



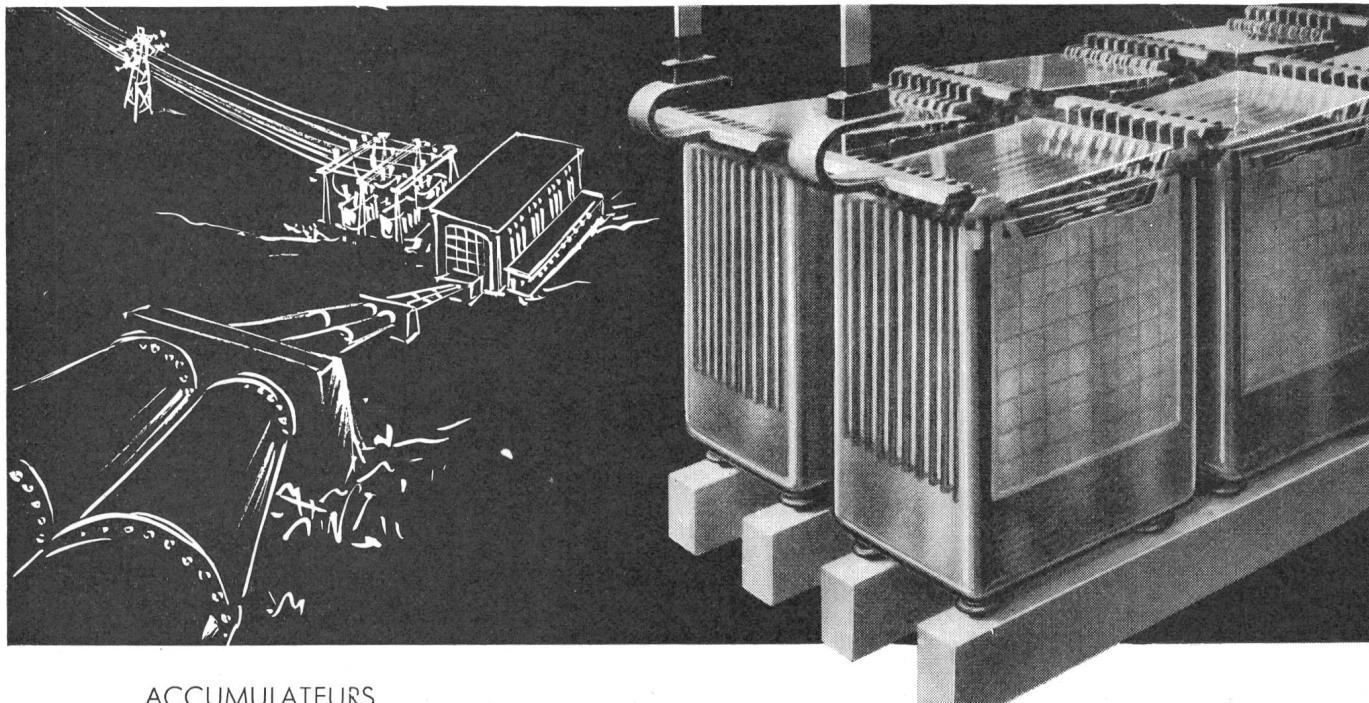
STATISTIC

- QUALITÄTSKONTROLLE
- STATISTISCHE ARBEITEN

Es werden Mittelwert und Streuung (mittlere quadratische Abweichung) von Daten, welche in zehn Klassen eingeteilt sind, errechnet.

GÜTTINGER

Elektronische Rechengeräte
NIEDERTEUFEN AR, Schweiz



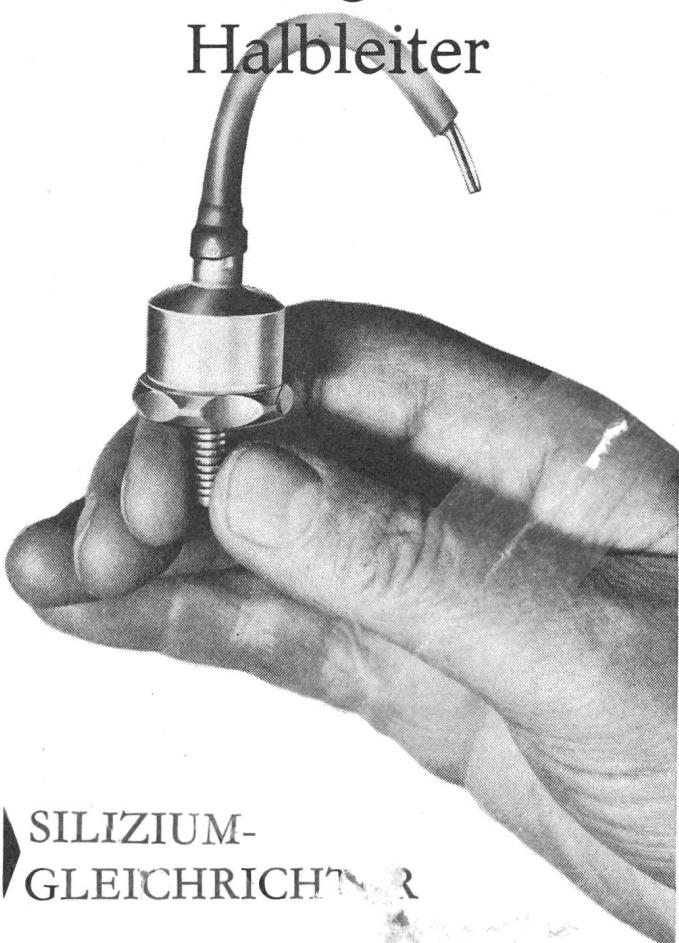
ACCUMULATEURS
STATIONNAIRES AU PLOMB
pour centrales électriques,
centraux téléphoniques, etc.

STATIONÄRE
BLEI-AKKUMULATOREN
für Elektrizitätswerke,
Telefonzentralen, usw.

LECLANCHÉ SA

YVERDON

Westinghouse Halbleiter



SILIZIUM- GLEICHRICHTER

Die Vorteile der WESTINGHOUSE SILIZIUM-GLEICHRICHTER sind: Hohe Stromdichte, hoher Wirkungsgrad, kleiner Platzbedarf, hohe Sperrspannung, Anwendung bei hohen Umgebungstemperaturen etc. Die Dioden können auch auf Kühlblechen montiert und als Elemente zusammengebaut geliefert werden.

Daten der neuen Serie:

Typ	Spannungs- klasse (max. Kreis- spannung) in Volt	Gleichstrom in A				Kühlplatten Abmessungen	
		1 Ph Graetz		3 Ph Graetz			
		nat. Kühlung	forcierte Kühlung	nat. Kühlung	forcierte Kühlung		
1 WM	100-1200	2,4	—	—	—	Verlangen Sie bitte unsere Zusammen- bau- zeichnungen	
2 WM	100-1200	16	20	24	30		
3 WM	100-1200	22	40	33	60		
6 WM	100-1200	34	70	51	105		
9 WM	100-1200	80	150	120	225		

Bei forciertem Kühlung muss die Luftgeschwindigkeit 300 m/min. betragen. Obige Werte gelten für industrielle Anwendungen bei einer Umgebungstemperatur von 35°C.

AG FÜR BREMSEN UND SIGNAL

WESTINGHOUSE

EFFINGERSTRASSE 35 BERN TEL. 031 9 15 66

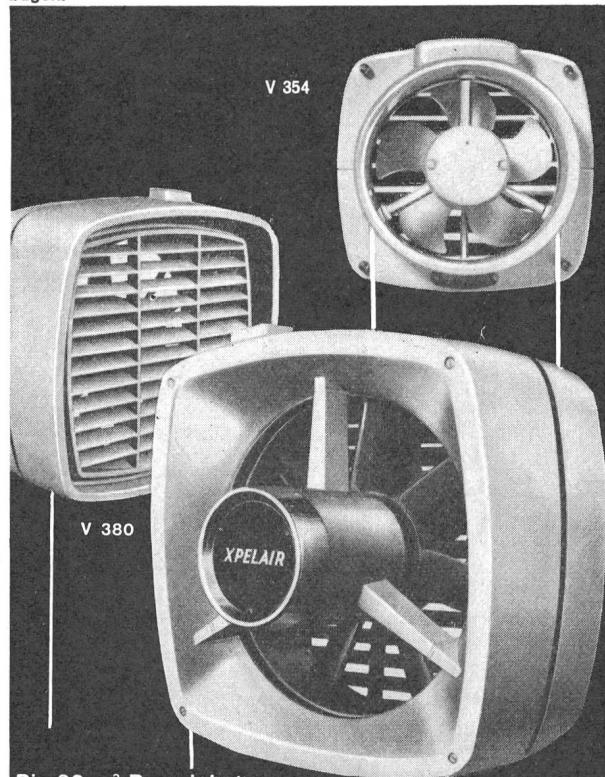
Ventilatoren in Fenster einbauen!

Günstigste und einfachste
Lösung des Lüftungsproblems.

Dass es heute ein XPELAIR sein muss, ist jedem Fachmann aus Erfahrung klar. Jetzt gilt es nur noch den richtigen Typ zu wählen ... daher:

Für jeden Raum den passenden XPELAIR!

Für eine einwandfreie Entlüftung ohne Zugluft sollte generell die Luftumwälzung pro Stunde das 9 - 10fache des Rauminhaltes betragen.



Bis 30 m³ Rauminhalt

für Privatküchen, Dunkelkammern, WC, Badezimmer Type V 354 mit 310 m³ Stundenleistung; in den wundervollen Pastellfarben zu jedem Interieur passend.

Von 50 - 60 m³ Rauminhalt

für Bars, Büros, Labors, Wartezimmer, Ladengeschäfte, Type V 360 mit 425 m³/h Luftumwälzung.

Bis ca. 100 m³ Rauminhalt

für Cafés, Restaurants, gewerbliche Betriebe etc., Type V 370 mit 850 m³ Stundenleistung.

Bis ca. 200 m³ Rauminhalt

für Hotellerie, Gastgewerbe, Vortragssäle, Kinos und grössere gewerbliche Betriebe - das Top-Produkt:

Den neuen XPELAIR V 380 mit 2 Drehzahlen und 1700/1100 m³/h Luftumwälzung. Ultra-moderne Form.

Wählen auch Sie für jedes Lüftungs-Problem im Rahmen dieses Programms vom Guten das BESTE:

XPELAIR

das Spitzenprodukt einer führenden
Ventilatoren-Fabrik!

Erhältlich beim Elektro- und Sanitär-Installateur.
Prospekte durch den Generalvertreter:

A. Widmer AG.

Sihlfeldstr. 10, Zürich 3, Tel. (051) 33 99 32/34

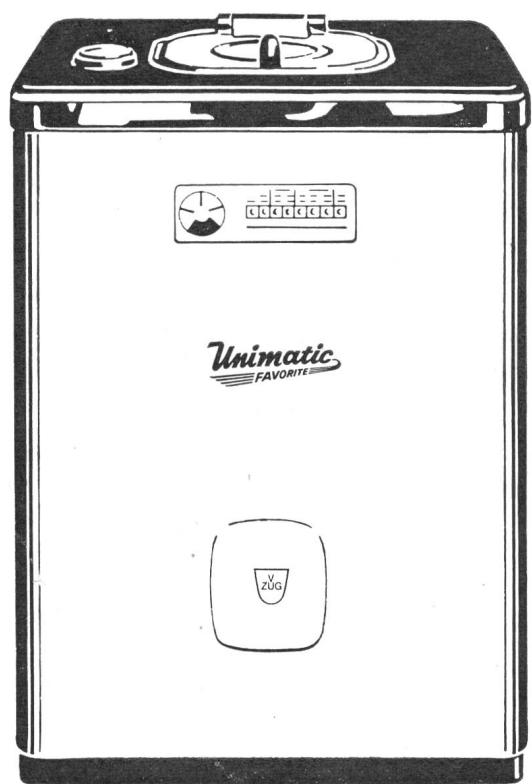


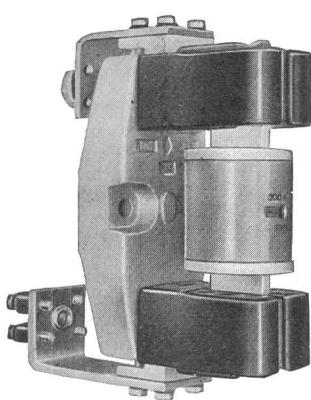
Unimatic-Favorite, die vollautomatische Waschmaschine für höchste Ansprüche. Ihre bewährten Vorteile: Schweizer Fabrikat; praktische Obeneinfüllung; doppelseitig gelagerte Trommel; Tastenbedienung; schonende Behandlung der Wäsche; Durchlaufspülung; individuelle Gestaltung der Programme möglich;

effektives Fassungsvermögen von 4 resp. 6 kg Trockenwäsche; Trommel, Bottich, Boiler, Ablaufventil und Abdeckung aus Chromnickelstahl-18/8; einjährige Garantie für Konstruktion und Betriebssicherheit; SEV-geprüft — SIH-empfohlen. Verzinkerei Zug AG, Zug Telefon 042 4 03 41



Unimatic Favorite





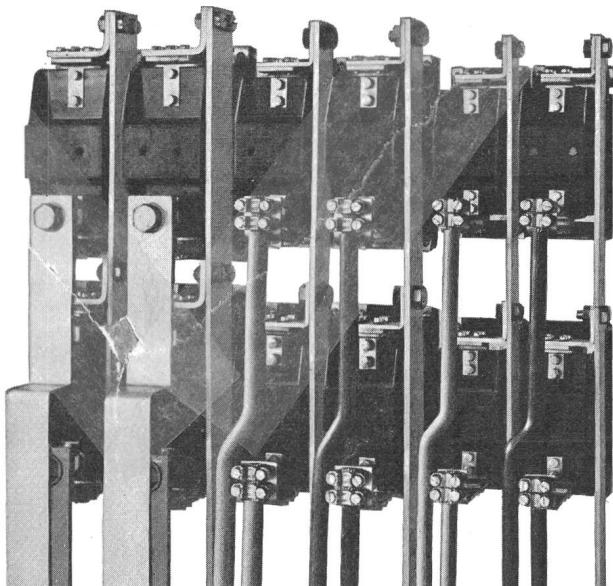
R & S

NH- Material

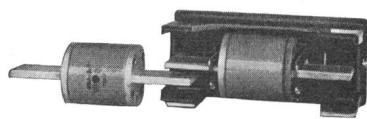
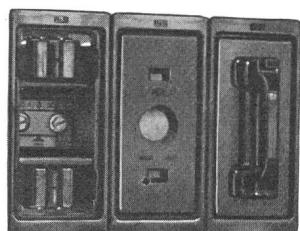


mit neuartigen, auswechselbaren Anschlussfahnen für Anschluss aller Größen an gleicher S'schiene.

Verlangen Sie Liste 22b



Seitlich versenkt angeordnete Vertikal-S'schienen, gut zugängliche Anschluss-Stellen



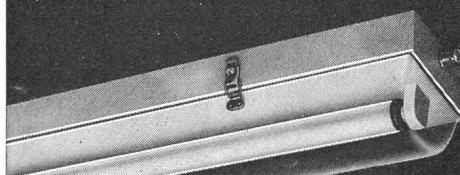
**RAUSCHER & STOECKLIN AG.
SISSACH**

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE
UND TRANSFORMATOREN

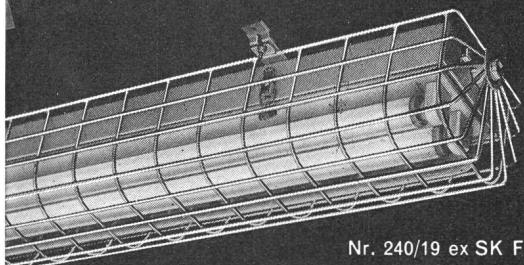
Explosionssichere Leuchten gemäß SEV

für erhöhte Sicherheit, Zündgruppen A-D

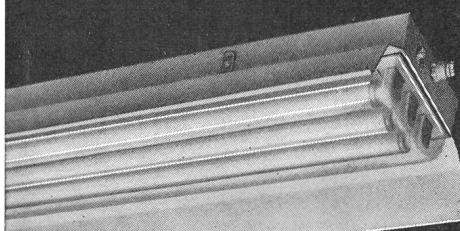
Verwendung: in allen explosionsgefährlichen Gasen und Dämpfen, inkl. Schwefelkohlenstoff



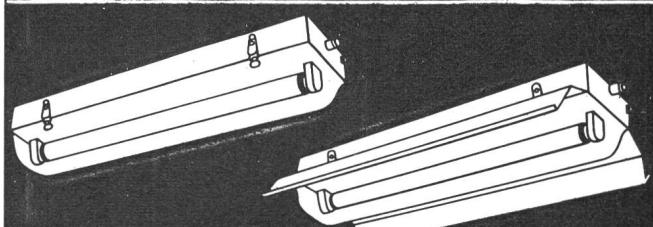
Nr. 140/19 ex Für 1 FL 40 W



Nr. 240/19 ex SK Für 2 FL 40 W



Nr. 3403/19 ex Für 3 FL 40 W



Neu:

Auch in 690 mm Länge
1×20 W
und 2×20 W erhältlich



FLUORA Herisau
Spezialfabrik
für Fluoreszenz-Leuchten

Tel. 071 / 5 23 63

Beratung in allen lichttechnischen Fragen
Kostenlose Ausarbeitung
von Beleuchtungs-Projekten

SACAC

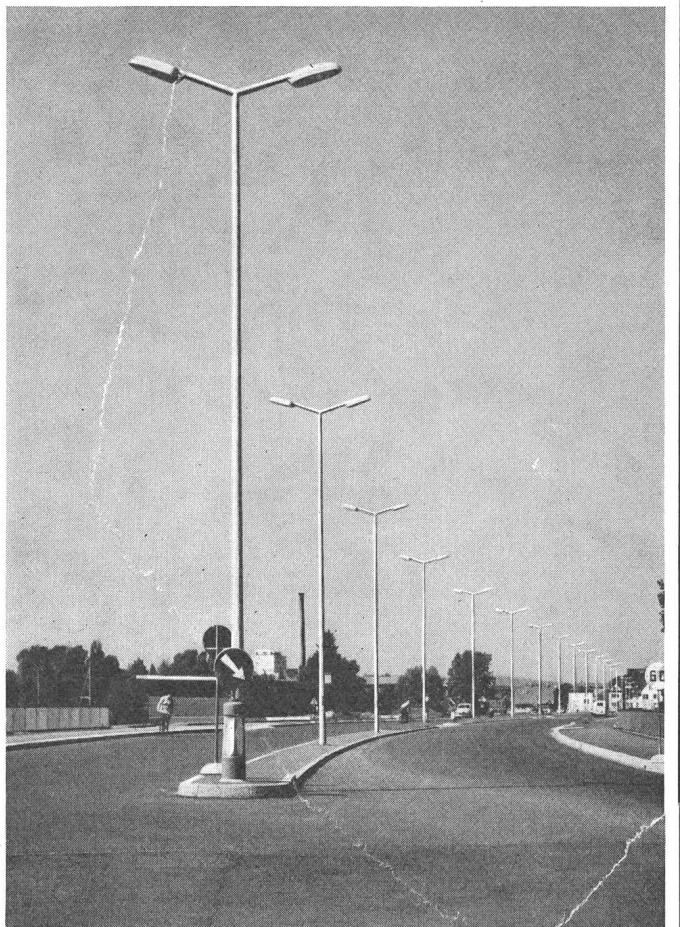
Schleuderbetonwerk AG Bodio

Zweigstelle Zürich, Bahnhofstr. 110, Tel. 051 27 09 10

**Ein- und
Zweibahnkandelaber
für alle Armaturen**

Leitungsmaste
für Hoch- und Niederspannung

Zürich: Beleuchtung Allmendstrasse



Rapa

Das Sicherungsmaterial von höchster Qualität zu vorteilhafterem Preis

Schraubköpfe

Sicherungspatronen

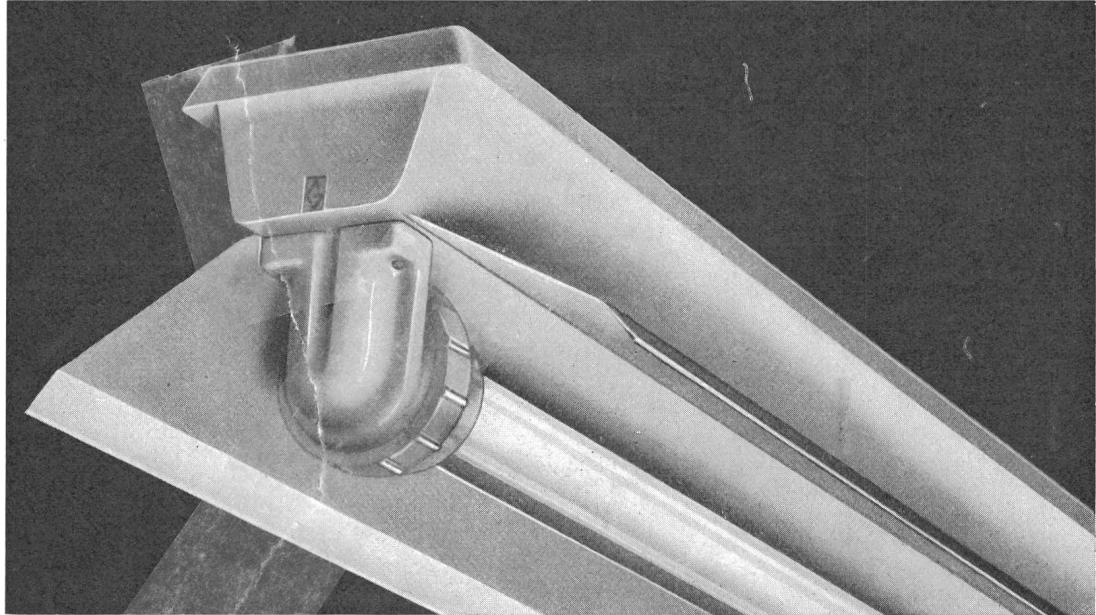
Passeinsätze

Feinsicherungen

H.C. SUMMERER AG ZÜRICH 6

Sonneggstrasse 74

Telephon (051) 26 97 87 / 88



Nr. 82.211 / 40 TF R b

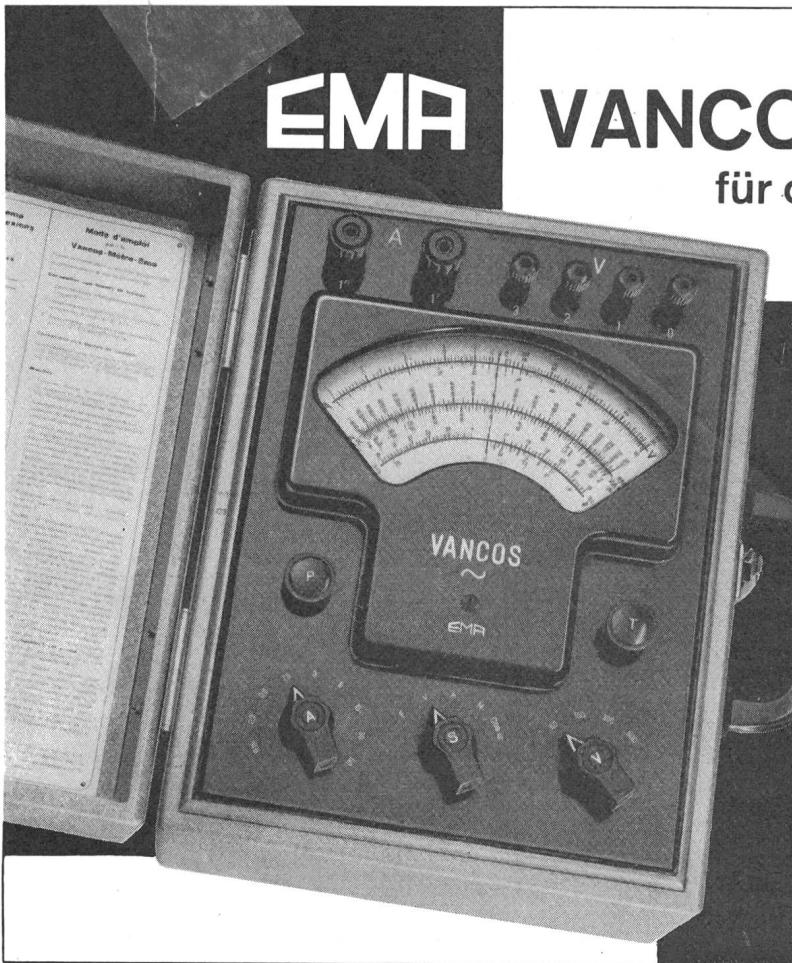
Wir führen viele Nassraumleuchten
Verlangen Sie unsere Offerte, wir beraten Sie gerne



Karl Gysin & Co. AG., Basel 4

Fabrik technischer Leuchten
Lichttechnisches Beratungsbüro
Lothringerstr. 30, Tel. (061) 43 01 20

EMA VANCOS Universalinstrument für die Wechselstromtechnik



Das VANCOS-Meter gestattet Messungen in Wechselstrom- und Drehstromnetzen von:

Spannungen in 4 Bereichen
60-150-300-600 Volt

Ströme in 9 Bereichen
0,15-0,3-0,6-1,5-3-6-15-30-60 Amp. (bis 1500 Amp. mit Zangenstromwandler)

Wirk- und Blindleistung von **9 Watt bis 36 Kilowatt** (mit Zangenstromwandler bis 900 kW)

Leistungsfaktor $\cos \varphi$ von **0-1-0** inductiv und kapazitiv

Frequenzen **47-50-53 Hz**

Einsystemiges Messwerk mit direkter Anzeige auf **Mehrfachskala** ohne Umrechnung und ohne Tabellen.

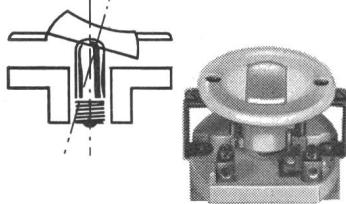
EMA A.G. Meilen ZH

Fabr. für elektrische Messapparate Tel. 051/730777

Der neue Leuchtschalter

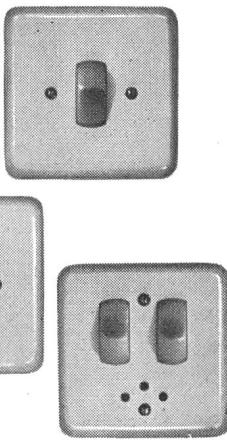
Nicht nur Schönheit, Zweckmässigkeit und technische Weiterentwicklung, sondern **Sicherheit** und **Bequemlichkeit** verlangen die heutigen Anforderungen. Für diese Einheiten verdienen unsere Produkte volle Anerkennung.

Als weitere Neuheit:
Dieser Leuchtschalter wird für Unterputzmontage (wie Abbildung) in den Schemas: 0/02P/1/3 und 6 mit kombinierter Steckdose 2P + E mit Schutzkontakt für Räume mit unbeschränkter Zulassung transportabler Apparate geliefert.



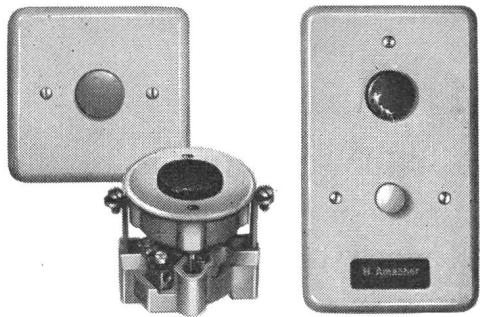
Nur um die Glimmlampe teurer als ein gewöhnlicher Schalter.
Pat.

Monatlicher Stromverbrauch 0,3 Rp.
Glimmlampe E10



Der leuchtende Lichtknöpf im finstern Treppenhaus!

Verlangen Sie unsern Spezial Prospekt über das Leuchtschalterprogramm.
Dieser zeigt Ihnen noch mehr Typen und deren Anwendungsmöglichkeiten.
Monatlicher Stromverbrauch 0,4 Rappen
Glimmlampe E14



H. Amacher

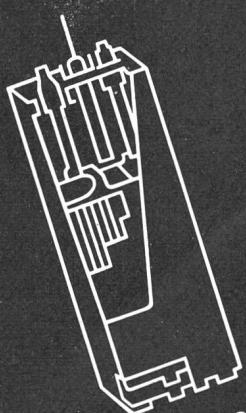
Allschwil

Fabrik für elektrisch
technische Apparate
Lettenweg 76
Telephon 061/39 17 67

SPITTELER

OERLIKON-PAM

die neue stationäre Röhrchenplatten-Batterie
in der Telefonzentrale



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50
Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen

Für die Stangenimprägnierung die

Pasten-Bandage «WORTMANN»

flexibel und selbstklebend
grosse Eindringtiefe
Salzdépôt unter Boden
kein Salzverlust
einfachste Montage ohne
Werkzeuge
30 Jahre Erfahrung
erste Referenzen

Einfachste Montage durch Werkpersonal oder
durch Unternehmerfirmen, die wir gerne nach-
weisen.



Pour l'imprégnation des poteaux le

Bandage à pâte «WORTMANN»

*souple et autocollant
efficace durant 8 à 10 ans
le sel s'applique en dessous du
niveau de sol
pas de sel perdu
montage simple sans outillage
fruit de 30 ans d'expérience
références de premier ordre*

*Montage simple soit par le personnel des cen-
trales, soit par des entreprises spécialisées dont
nous communiquons volontiers les adresses.*

F. WECKER-FREY & CO. ZÜRICH 27

Tel. (051) 23 10 09

*Représentant pour la Suisse Romande:
M. Pellissier, 8a Clergère, Pully
Tel. (021) 28 76 74*



Das Erdungssystem Copperweld



**Die vollkommene Erdungslösung für
elektr. Stromkreise, Radio, Telephon,
Blitzschutzanlagen**

von Wohngebäuden, Bauernhäusern, Fabriken, Werk-
plätzen, Tankanlagen, Seilbahnen, Metallkonstruktionen
und selbst von Bäumen

Keine Gräben und Schäden an Kulturland

Geringster Arbeitsaufwand

Leichtes und rasches Einrammen

In felsigem Erdboden
schräge Einrammung,
parallel zur Feldschicht

Grösse des Widerstandes
je nach Massgabe
der Einrammung

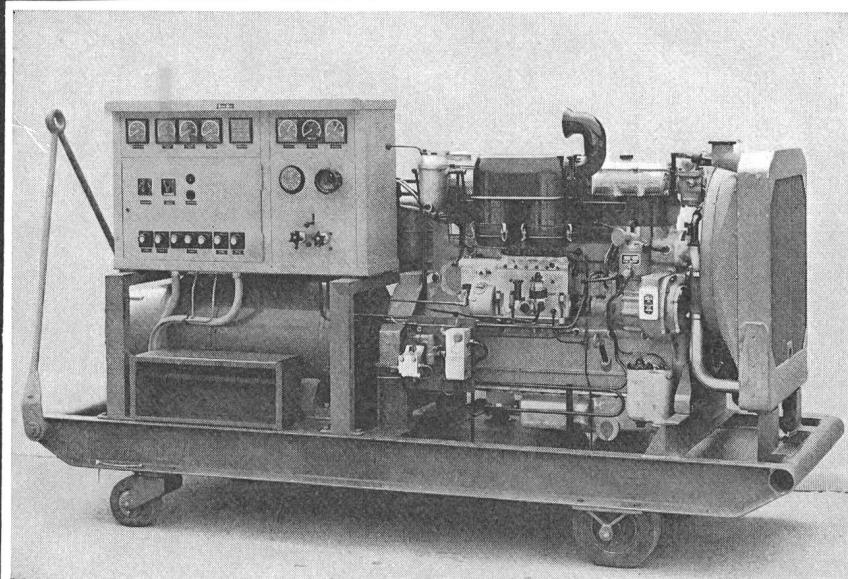


S.A. HENRI ALLISON, ST-AUBIN/NE, Tél. (038) 6 72 83

SAURER

Diesel- Notstromanlagen

bis zu 900 PS Dauerleistung

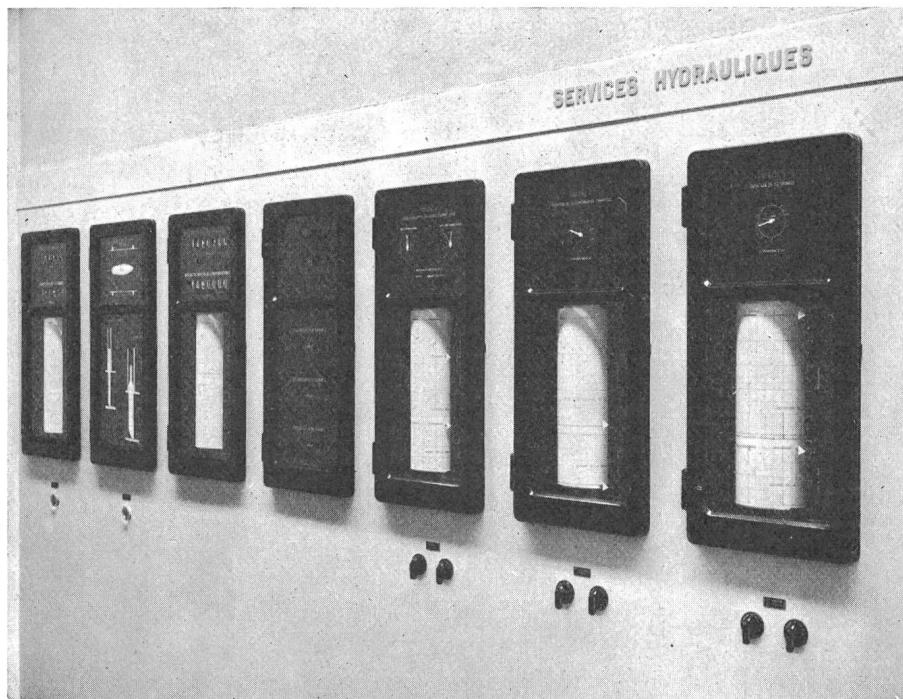


Fahrbare Notstromanlage
für eine Maximalleistung
von 60 kVA.



AKTIENGESELLSCHAFT
ADOLPH SAURER ARBON

FRANZ RITTMAYER AG ZUG APPARATEBAU FÜR DIE WASSERWIRTSCHAFT



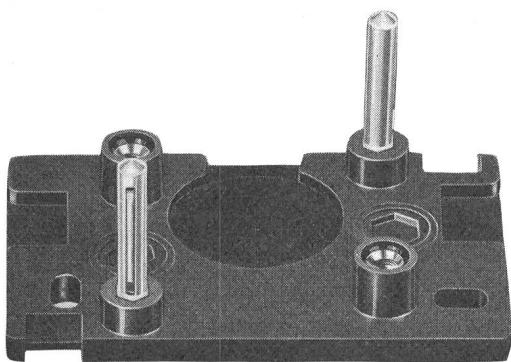
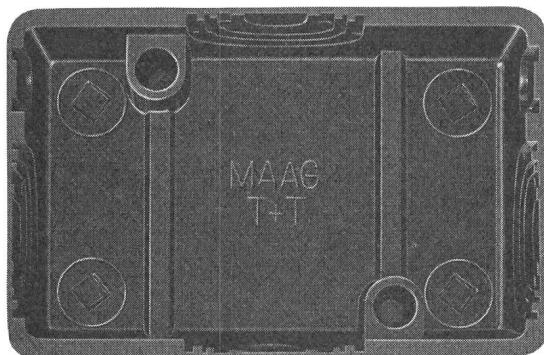
Forces Motrices
de Mauvoisin S.A.
Kommandoraum
der Zentrale

Kontroll- und
Steuerapparate für den
Wasserhaushalt
der ganzen Werkgruppe

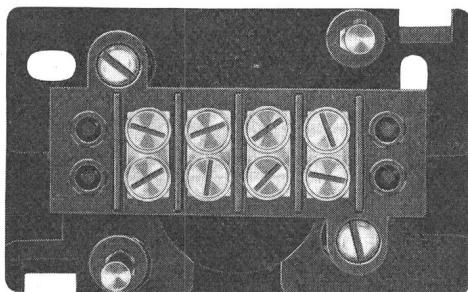
Schlauf- und Abzweigdosen

für Telephon

Steckdeckel schwarz
braun
weiss



No. 3550



No. 3550/4

GOTTFRIED MAAG

FABRIK ELEKTR. APPARATE
ZÜRICH FRAUENFELD

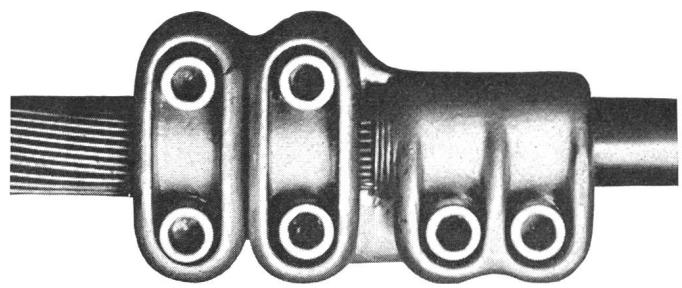
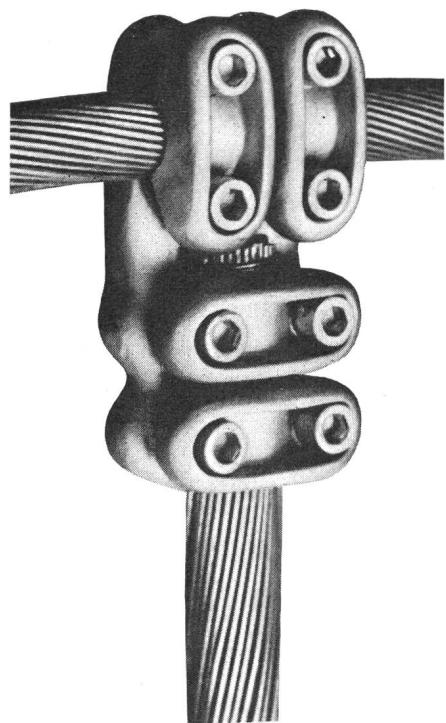
(PTT genehmigt)

Verlangen Sie unsere neuen Preise

staubdicht
stromsparend
einfachste Bedienung

DIE NEUE
STRASSEN
UND WEG-
LEUCHTE

A. HUBER-LANDOLT
TUGGEN-SZ
(055) 87272



Glimmfreie Seilklemmen

für 170 – 420 kV in verschiedenen Ausführungen sowie

Armaturen für Rohre und Seile

Alpha AG. Nidau

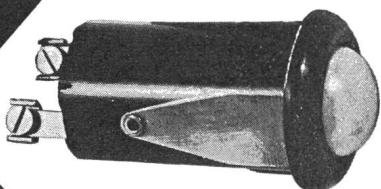
(Biel) Telephon 032/24692



Mehr als 50 000 Stunden

brennen Cerberus Signalglimmlampen mit gleichbleibender Leuchtkraft: dies entspricht 6 Jahren Dauerbetrieb. Dank der erstaunlichen Lebensdauer war es möglich, Signalglimmlampe und Einbaufassung zu einer kompakten Baueinheit zu kombinieren, der

Einbauglimmlampe SGF



Einfachste, zeitsparende Montage durch Eindrücken in eine Bohrung, kleine Einbaumaße bei großer Leuchtfäche, günstiger Preis dank fester Kombination von Lampe und Fassung sind die wesentlichsten Vorteile der SEV-geprüften Einbauglimmlampe SGF.

Spannungen: 220 V~ mit eingebautem Vorwiderstand, 380 und 500 V~ mit Zusatzwiderstand.

Kräftige Leuchtfarben: klar, opal, rot, grün, gelb, blau.

Abmessungen: Lampendurchmesser 16 mm, Frontringdurchmesser 25 mm, Montageloch 21 mm, Einbautiefe 43 mm.

Für besonders exponierte Stellen eignet sich die Type SGFF mit flacher Front, die ebenfalls in allen Farben erhältlich ist.

Weitere Cerberus Signalglimmlampen mit langer Lebensdauer:
Typen SG (Sockel E 14) SGB (Sockel B 15). Mit größerem Durchmesser und erhöhter Leuchtkraft: GSG (\varnothing 26 mm, Sockel E 14) und GSGB (\varnothing 26 mm, Sockel B 15).

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen und Musterlampen!

Cerberus AG, Männedorf, Telephon (051) 741555

CERBERUS

ELEKTRONENRÖHREN



HAUSWASSERPUMPE

LPW 18



Gewicht 11,2 kg

Selbstansaugende
kleine, tragbare Hauswasserpumpe
für Lichtanschluß



für die Klein-Wasserversorgung



zum Gartensprengen



für die Kellerentwässerung



als Umfüllpumpe

37/51

1000 Liter in der Stunde

ist die durchschnittliche Förderleistung dieser Kleinpumpe, ihre robuste, geschlossene Bauart und das geringe Gewicht machen sie zum idealen Gerät gerade für vorwiegend ortsveränderlichen Gebrauch.

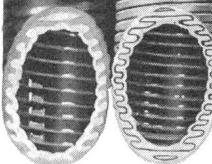
SIEMENS
ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG

Zürich Bern Lausanne

Generalvertretung für die Schweiz der
SIEMENS-SCHUCKERTWERKE AKTIENGESELLSCHAFT
Berlin Erlangen



UNI TUBES LTD.
Zurich Branch
Hohlstrasse 475
Zürich 9/48
051 52 33 80



Koroflex u. Koroplastic Installationsrohre

Koroflex Panzer: Innen rot, aussen grau lackiertes oder verbleites Eisenband. Papierzwischenlage.

Koroflex Isolier: Aus verbleitem oder lackiertem Bandeisen mit Papierisolation.

Koroflex Fiber Isolier: Innen rot lackiertes Eisenband, aussen Fibermantel.

Koroplastic Isolier- und Panzerrohre: Aus verbleitem oder lackiertem Bandeisen mit aufgepresstem Plasticmantel. Wasser- und säurefest. Das patentierte Herstellungsverfahren garantiert kein Abdrehen des Plastic-Überzuges beim Anbringen der Muffen. SEV-geprüft.

Koroflex-Rohre für die verschiedenen Anwendungsbereiche. Erhältlich bis zu einem Durchmesser von 200 mm.

Flexiduct-Gummibodenleisten

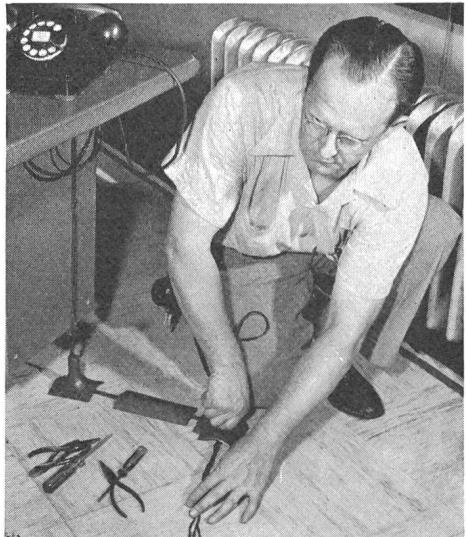
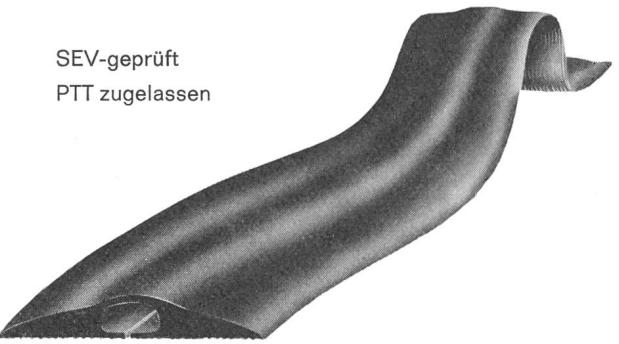
... sind der ideale, stolpersichere Schutz von ortsveränderlichen Starkstromleitungen und Telefonanschluss-Schnüren.

Sie werden mit Spezialzement direkt auf den Boden (Parkett, Beton, Inlaid usw.) aufgeklebt und können jederzeit, ohne Beschädigungen zu verursachen, wieder entfernt werden.

Flexiduct ist absolut feuchtsicher und von praktisch unbeschränkter Lebensdauer. Bürotische und Stühle auf Rollen gleiten mit Leichtigkeit darüber hinweg.

Verlangen Sie Prospekte und Muster bei der Generalvertretung

SEV-geprüft
PTT zugelassen



Ericsson Zweigniederlassung
Othmarstrasse 8 Zürich 8/32
Telephon (051) 32 51 84

Erzeugung
Übertragung
Verteilung
elektrischer
Energie

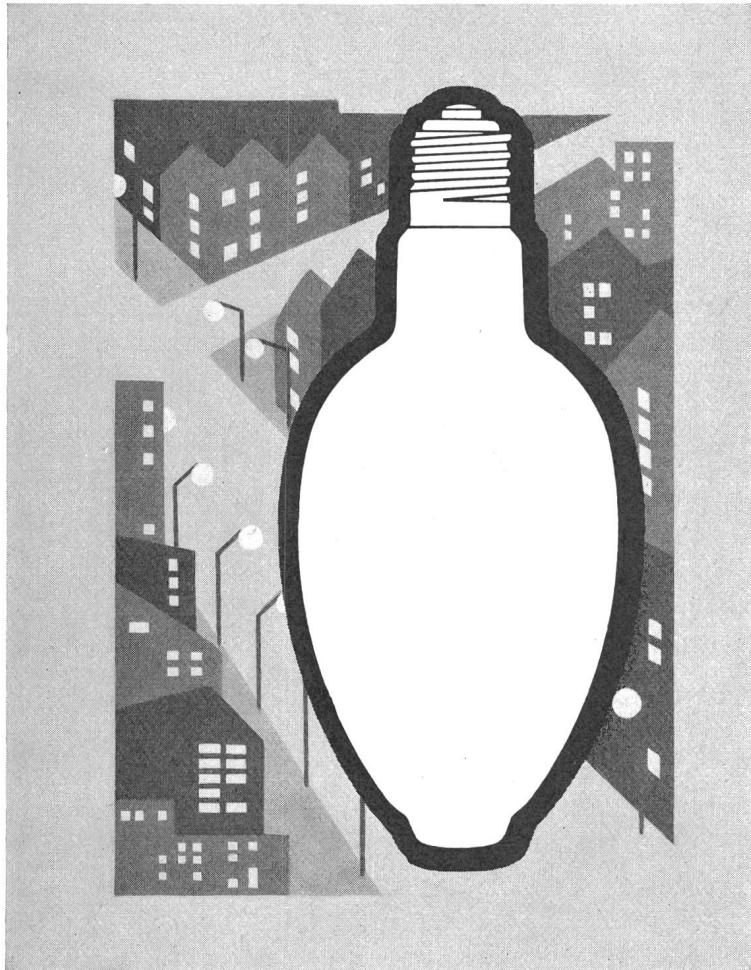


AARE-TESSIN

Aktiengesellschaft für Elektrizität
Bahnhofquai 12
OLTEN

Sicherheit durch Licht auf Straßen, Brücken und Plätzen, in Werkhallen, Werften mit HRL- und HRL-de-Luxe-Lampen.

Radium-Lampen
eine Wohltat für das Auge



Von 50 bis 2000 Watt, von 1600 bis 125 000 Lumen • Minderung der Stromkosten gegenüber Glühlampen bei gleichem Lichtstrom um ca 66 Prozent • Senkung der Betriebs- und Wartungskosten • Kleine Lampenabmessungen und preisgünstige Armaturen.

Radium

Generalvertretung für die ganze Schweiz:

H. Baumann & Co. Zürich 5/31

Inh. W. Wyss & Co.

Elektrotechnische Artikel en gros
Josefstrasse 106 Telephon (051) 42 41 33

Guss-Schilder für Elektrizitätswerke

Unsere Schilder zeichnen sich aus durch eine sehr saubere Gravur des Modèles und eine einwandfreie Oberflächenbehandlung.

Verlangen Sie unsern Spezialprospekt Nr. 101



**Hans Meierhofer · Mellingen
Schilderfabrik AG · Tel. (056) 3 4141**



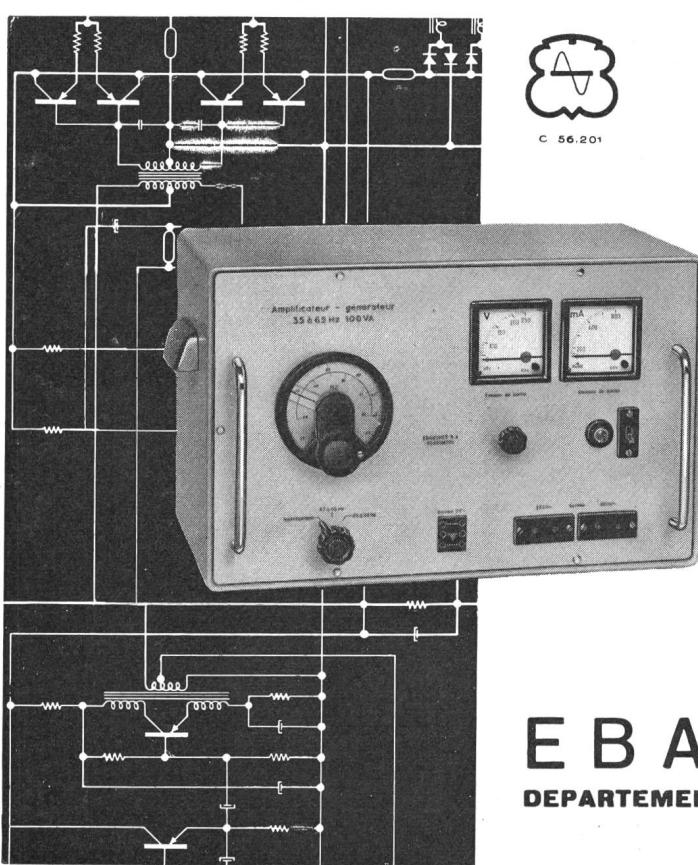
Spezialfabrik für

Registrierpapiere Registriertinten Wachsschichtpapiere

zu allen schreibenden Instrumenten



«DIAGRAMMA» osk. TREYER DIETIKON

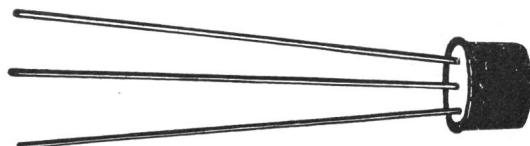


C 56.201 E

C 56.201 D



C 56.201



Amplificateur 100 VA à transistors - type B-525
avec oscillateur incorporé, 35 à 65 c/s

Applications

- ▶ Alimentation de machines d'enregistrement et de reproduction
- ▶ Synchronisation de moteurs
- ▶ Générateur de fréquences stables
- ▶ Amplificateur de puissance
- ▶ Convertisseur $=/\sim$ (modèle spécial)

Caractéristiques

Entrée 2 V 600 Ω Sortie 220 V ajustable

Alimentation 220 V monophasé Dimensions: largeur 435 mm
haut 290 mm
profond 225 mm
Poids : 24,5 kg

Oscillateur 35 à 65 c/s, gamme étalée 48-52 c/s
Stabilité < 1 % pour 220 V \pm 10%
~ 0,2 % par $^{\circ}$ C de - 15 à + 45 $^{\circ}$ C

EBAUCHES S. A.
DEPARTEMENT OSCILLOQUARTZ NEUCHATEL Suisse

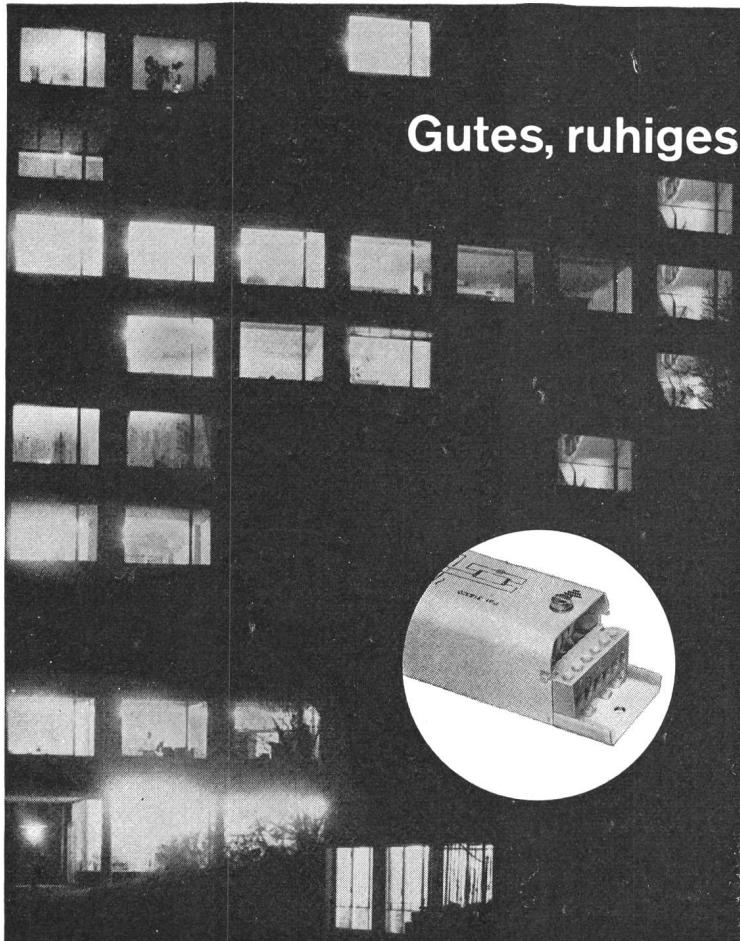
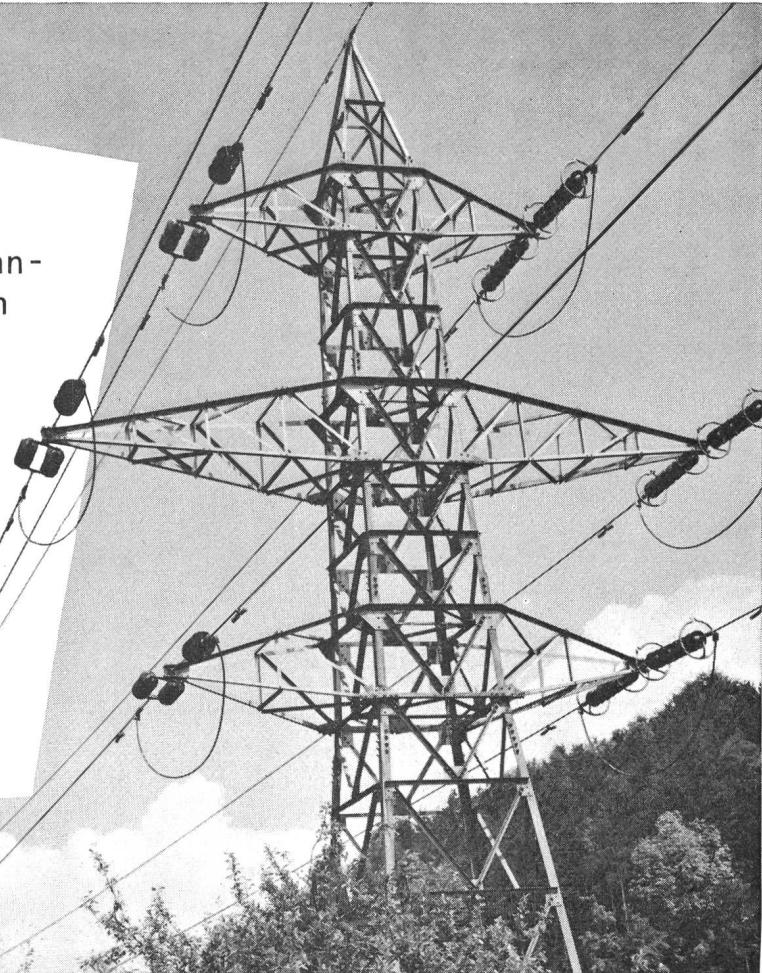
Freileitungsmaterial

Verbindungs- und Abspannmuffen, Abzweigklemmen (auch in korrosionsfester Ausführung)

Verankerungsmaterial

Schwingungsdämpfer

R. Vontobel & Co.
Oberrieden-Dorf ZH
Tel. 051/92 0180



Gutes, ruhiges Fluoreszenz-Licht



**lange Lebensdauer der
Fluoreszenz-Lampen dank
Leuenberger
Vorschaltgeräten**

Leuenberger Vorschaltgeräte entsprechen in Bezug auf Konstruktion und Betrieb höchsten Ansprüchen und allen Anforderungen der Praxis:

Eisengekapselte, schmale Bauart
verschiedene Befestigungsmöglichkeiten

Sorgfältig ausgewählte Konstruktionsmaterialien
präziser, gut dimensionierter Wicklungsaufbau
jede Drahtlage einzeln isoliert
Spezialklemme, innen verlötet

Hochwertige, einwandfreie Vakuum-Imprägnation
bürgt für lange Lebensdauer
Gehäuse durch Imprägnier- und zusätzlichen Decklack
gegen Rosten und Feuchtigkeit geschützt.

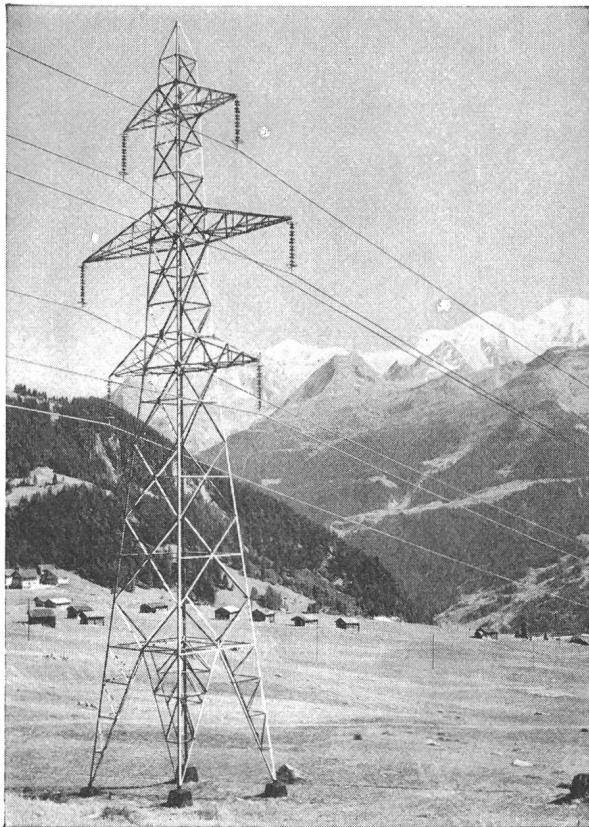
Leuenberger Vorschaltgeräte gehören in jeder Hinsicht — auch in Bezug auf Brummarmut — zum allerbesten, was heute erhältlich ist.

Für besondere Fälle, wenn ein ganz sauberer Start der Lampe mit kontinuierlicher Lichtzunahme und minimalste Störanfälligkeit verlangt wird, ist das Leuenberger Rapidstartgerät in Verbindung mit Rapidstartlampen die gegebene Lösung.



H. Leuenberger

Fabrik elektr. Apparate Oberglatt ZH
Tel. 051/94 5333



Es ist Ihr Vorteil

wenn Sie Ihre Eisenbau-Werkteile durch uns
im Vollbad verzinken lassen

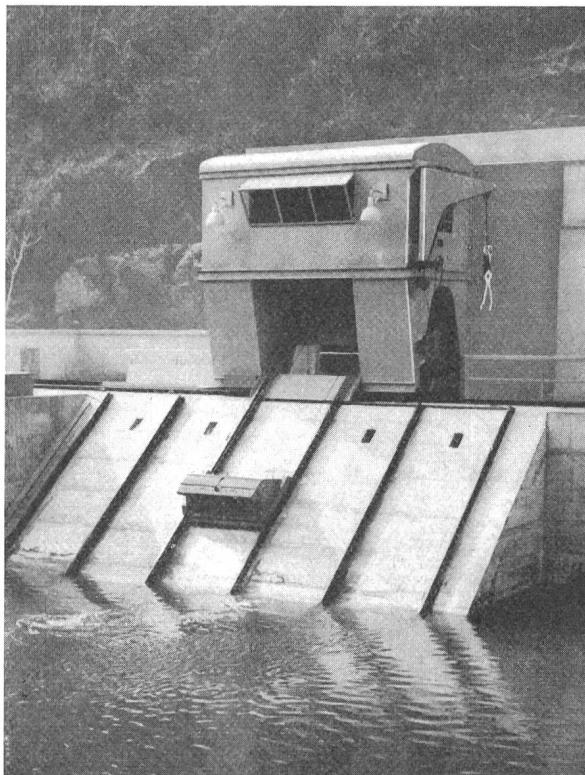
Sie ersparen sich dadurch kostspielige
Erneuerungs- und Unterhaltungsarbeiten.
Für Grosskonstruktionen sind wir beson-
ders gut eingerichtet und leistungsfähig.

Verzinkereiwerke

AG. KUMMLER & MATTER

Däniken/SO Telephon (062) 611 54/55

Kurz-, Tief- und Langbäder
Grosser Lagerplatz



Ateliers de Constructions

Jonneret S.A.

Genève 8, Case postale

Rechen und

Rechenreinigungsmaschinen

für sämtliche Wasserfassungen von
Kraftwerken, Pumpstationen,
Abwasser-Kläranlagen usw.

neu

JANO *flex*

**maximal
flexibel**

Mit JANOflex können engste Radien ohne Querschnittsverengung spielend leicht gebogen werden. JANOflex ist deshalb das ideale Rohr für Hohldecken und nachträgliche Unterputzverlegung von Leitungen. Mühelos lassen sich Drähte einziehen. JANOflex ist federleicht und garantiert absolute Dichtheit.

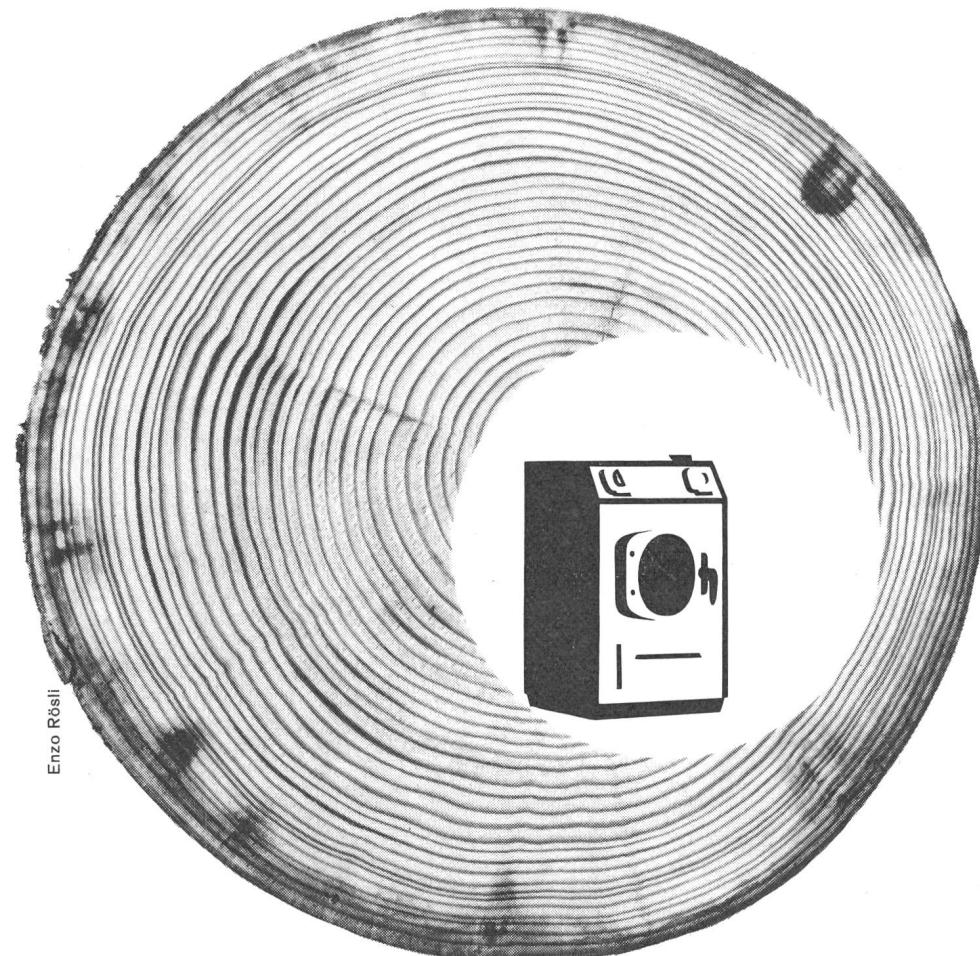
Kurz: Das Elektro-Rohr für universellen Einsatz!

JANOflex ist SEV-geprüft und vom Starkstrom-Inspektorat für jegliche Unter- und Überputzverlegung zugelassen. Lediglich in Betonböden oder -decken muss JANOflex während der Montage mechanisch geschützt werden. Verkauf durch die Grossistenfirmen der Elektrobranche.

JANSEN

JANSEN & Co. AG., Oberriet / SG
Stahlröhren- und Sauerstoffwerke, Kunststoffwerk
Telefon (071) 7 82 44 / Telex Nr. 57159

Enzo Rössli



Elida

ELIDA

Primus Elida AG
Binningen bei Basel

Elida-Waschautomaten sind gewachsen aus der Erfahrung vieler Jahre – aus den Erfahrungen, wie sie nur einer der ältesten Waschautomaten-Hersteller der Schweiz besitzen kann. Seit Jahrzehnten werden Elida-Waschmaschinen gebaut und in dieser langen Zeit haben sie sich das Vertrauen weiter Kreise erworben.

Das ist besonders verständlich, wenn man bedenkt, wie stark jede Elida gebaut ist, wie «gesund» und zuverlässig ihr Mechanismus ist und wieviele Elida-Waschautomaten sich tagtäglich im allerhärtesten Gebrauch glänzend bewähren. Auch das überzeugende Waschresultat – diese strahlend saubere, herrlich weiße, griffige Wäsche – beweist Ihnen die ungewöhnliche Qualität der Elida: Sind in ihr doch die Erfahrungen vieler Jahre vereint, um Ihnen während Jahren treu und anspruchslos zu dienen.

Elida-Waschautomaten für 3-5 kg Trockenwäsche gibt es für Fr. 1950.— bis Fr. 3350.—. Demonstrationen bei der Elida in Basel, (im Telefonbuch unter «Elida») sowie im guten Fachgeschäft.



Aus wirtschaftlichen Gründen eignet sich
bestens für die Grundierungen von Eisen-
konstruktionen:

Spezial-Bleigrundierung rotbraun Nr. 2800

(auf Basis von Bleicyanamid)

Wir stehen für anstrichtechnische Fragen
gerne zur Verfügung;
verlangen Sie bitte Muster und Prospekte

Carl Höchner & Co., Lackfabrik, Berneck (SG)

Telefon (071) 73370

CONTACTS

pour l'industrie électrique

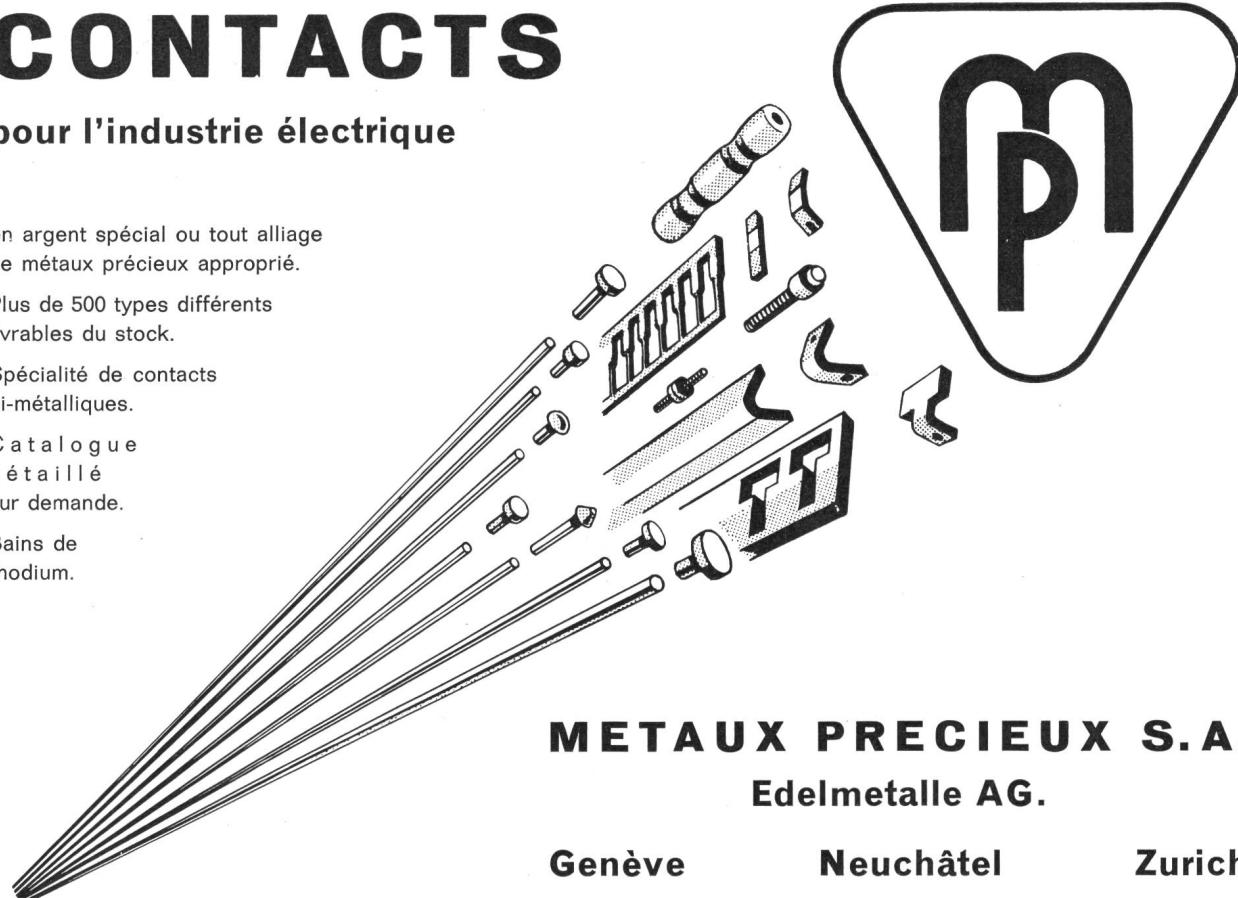
en argent spécial ou tout alliage
de métaux précieux approprié.

Plus de 500 types différents
livrables du stock.

Spécialité de contacts
bi-métalliques.

Catalogue
détailé
sur demande.

Bains de
rhodium.



**METAUX PRECIEUX S.A.
Edelmetalle AG.**

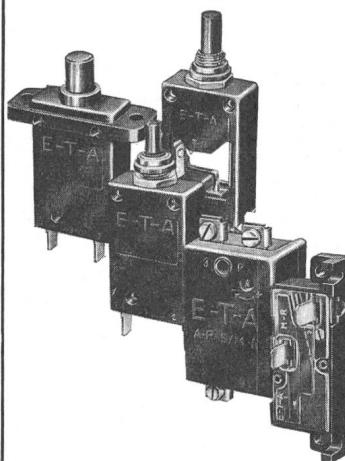
Genève

Neuchâtel

Zurich

E-T-A

SCHALT- und SCHUTZGERÄTE



in ca. 3500 verschiedenen Ausführungen für alle Gebiete der elektrischen Betriebsausrüstung: Steuerungs-, Kontroll- und Regelungseinrichtungen, fernmeldetechnische Anlagen, elektrische Steuerungsanlagen in Grossanlagen für Eisen- und Stahlverarbeitung sowie chem. Betrieben und Laboratorien. Wärme- und Kältetechnik elektronische Messtechnik Steuerungen in Transporteinrichtungen aller Art sowie viele andere Spezialgebiete der Elektrotechnik und Elektronik

Ellenberger & Poensgen GmbH.

Altdorf bei Nürnberg

Vertretung für die Schweiz:

HENRI GRANDJEAN, REINACH (BL)

CFS

Elsässerstrasse 229
Basel 13
Telefon (061) 43 88 90

Helles Licht

mit



Schweizer Wolframdraht

Unser Verkaufsprogramm

Glühlampen

Sicherungen

Leuchtstoffröhren und Zubehör

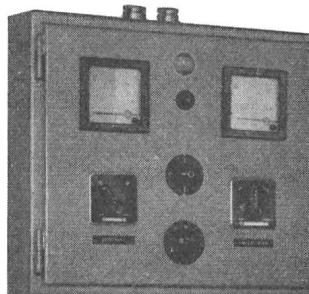
Standard-Armaturen

Glühlampenfabrik

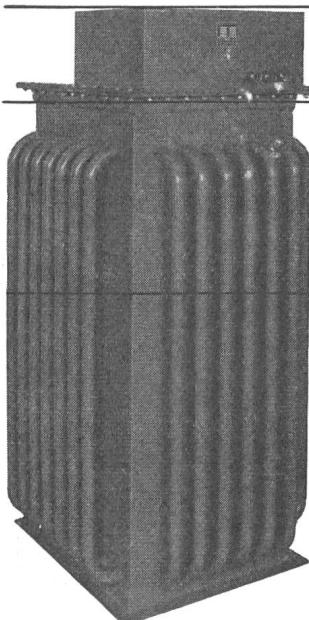
GLORIA AG

Aarau

Tel. (064) 234 12 / 263 98

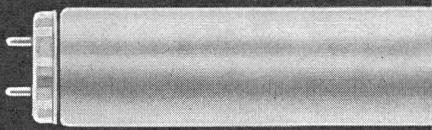


Gleichrichter für
galvanische Anlagen

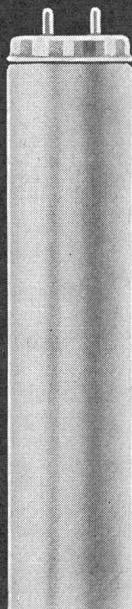


Elektro-Apparatebau
Olten AG. Olten
Telephon 062 519 61

atlas



Röhren Starter



GLÜHLAMPENFABRIK A.G.

FREIBURG

sunex

Moderne Industrie- und Atomtechnik bedingen zeitgemäße und rationellste Lagerhaltung



Teilansicht der Magazinanlage in Würenlingen

Unsere individuellen Mehrzweck-Gitter- oder Tablalagerräume, kombiniert mit Sichtlagerkästen, Kleinteil- oder Werkzeugschränken genügen verwöhntesten Ansprüchen.

SUNEX AG, WETTINGEN

Elektro-Apparate – Metallbau Telephon (056) 6 15 50

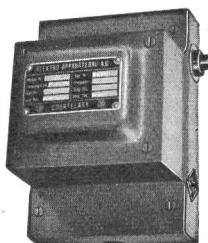
1936



1961

STABA Qualitätstransformatoren

Wir bauen nunmehr alle 2- und 3phasen Transformatoren, Magnetische Verstärker, Niederfrequenz- und Zündtransformatoren mit dem **hochwertigen korngerichteten Transformatorenblech, in Vacuum imprägniert**.



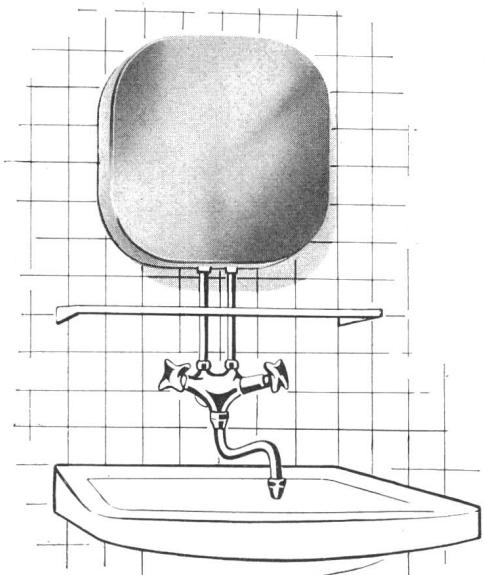
- Reduzierte Abmessungen
- Erhöhter Wirkungsgrad
- bei gleichen Preisen

EAB

ELEKTRO-APPARATEBAU AG
COURTELARY (J.b.) Tel. (039) 4 92 55/56

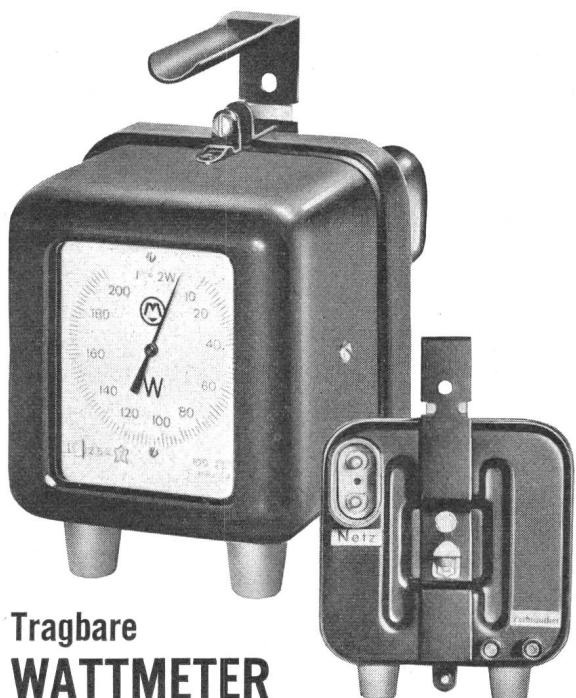
Lükon

SPIEGELBOILER



Der moderne Kleinboiler für Hotelzimmer, Einzelzimmer, Labors usw. Verlangen Sie Prospekte!

FABRIK FÜR ELEKTROTHERMISCHE APPARATE
PAUL LÜSCHER, TÄUFFELEN/BE, TELEPHON 73545



Tragbare WATTMETER

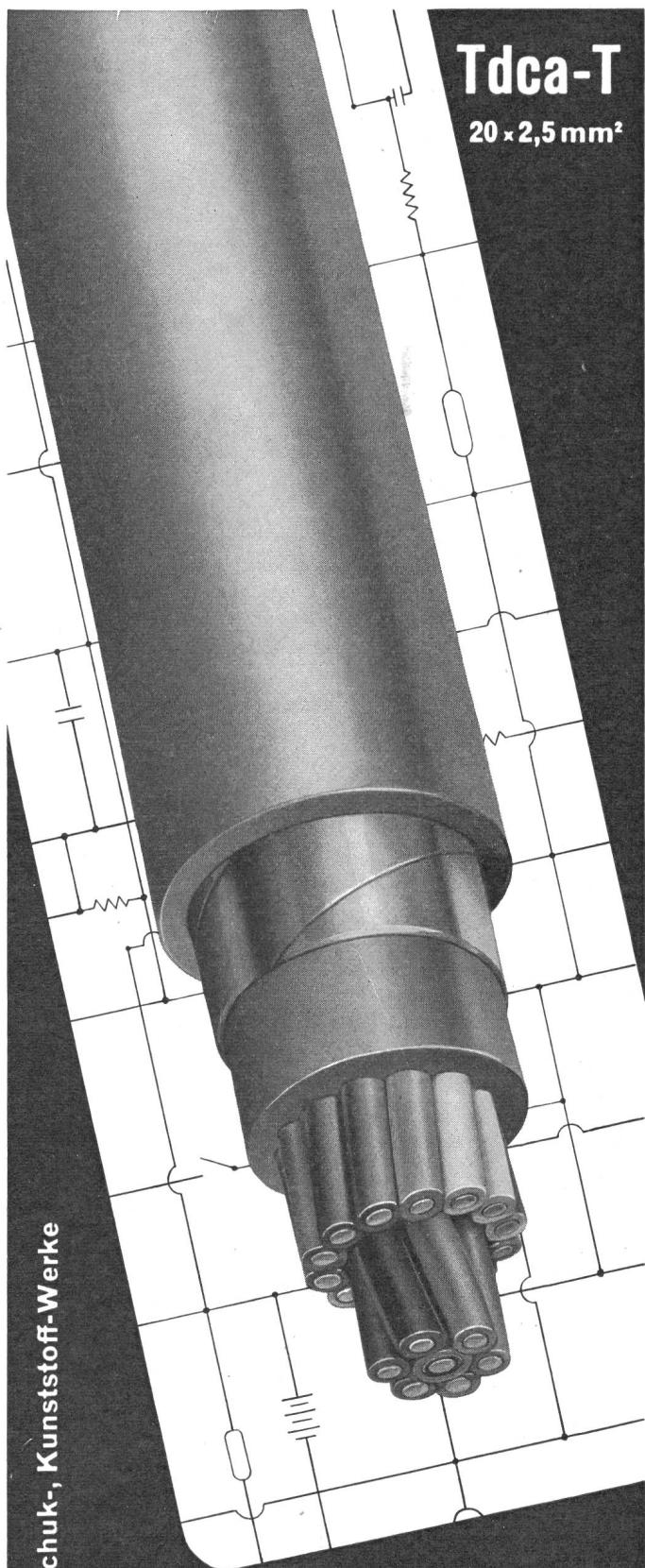
4 Messbereiche 10...3000 Watt

Verlangen Sie bitte Prospekt vom Generalvertreter:

J. KASTL Elektrotechn. und
Radio-Artikel en gros **DIETIKON / ZH**
Telephon (051) 88 85 88

Tdca-T

20 x 2,5 mm²

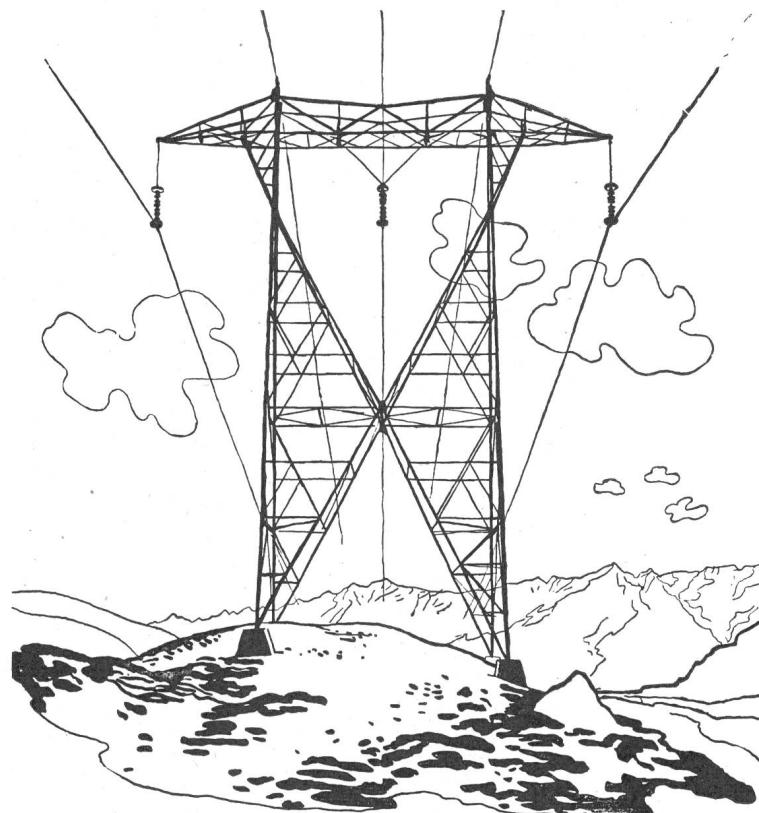


Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke

SUHNER+CO
AG
HERISAU

SCHENKEL AG.

vormals O. Bürgi & Cie AG.



Zürich 3

Birmensdorferstr. 197
Tel. (051) 35 29 64

Lausanne

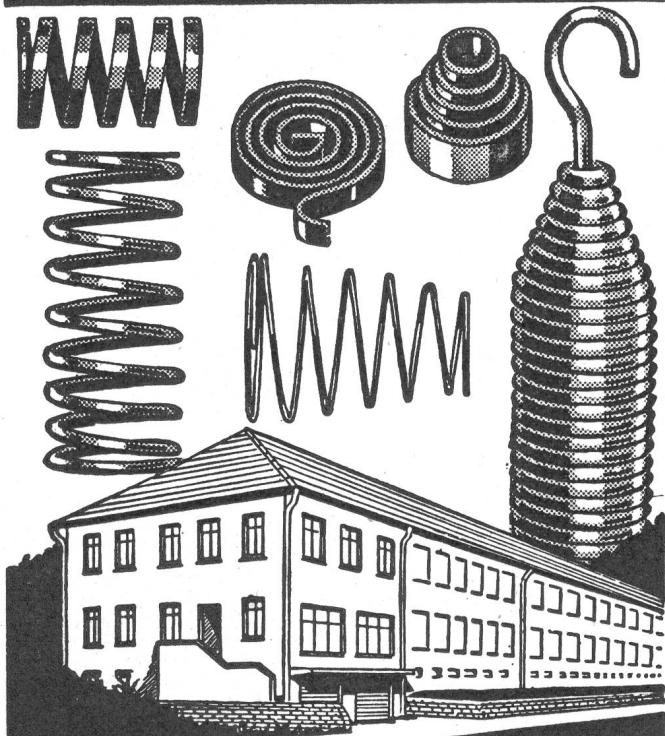
Av. de l'Elysée 40
Tel. (021) 26 38 67

**Elektro-, Hoch- und
Tiefbau-Unternehmungen
Beratungen, Projekte**

Spezialitäten:

**Höchstspannungsleitungen
Verteilnetze jeder Art
Transformatorenstationen
Bahn-Fahrleitungen**

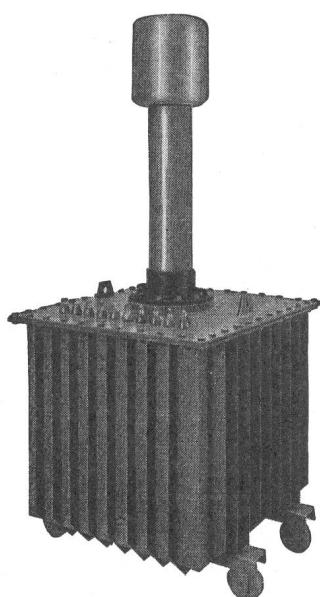
Federn für jeden Zweck



FEDERNFABRIK + APPARATEBAU AG.

Kaltbrunn St. G

Tel. (055) 3 62 51



Prüftransformator
50/100/200 kV 40 kVA

Hochspannungsgleichrichter
mit Selen- oder Glüh-
kathodenventilen

Selen-Hochspannungsventile

Transportable Gleich-
richteranlagen bis 500 kV
für Kabelprüfungen

Spezial-Transformatoren
und Drosselspulen für Hoch-
und Niederspannung

Leistungs-Transformatoren

Messwandler für
Hoch- und Niederspannung

Prüfanlagen

«Bulb-Saver» Schaltapparat
zur Herabsetzung des
Lampenverschleisses
von Strassenbeleuchtungen

Gross-Elektrofilter

HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO

Elektrische Apparate

Büro Steinmattacker

Telephon 065 - 3 67 90

HAWIAG



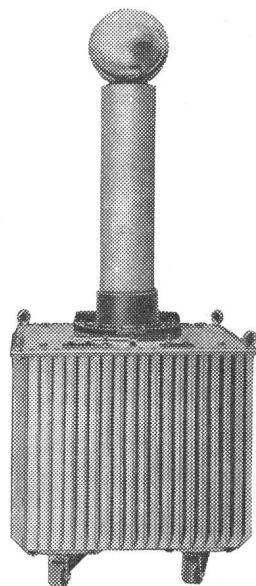
Strassen- und Platzbeleuchtungs-Maste
Flutlicht- und Abspannmaste
Kabelschutzeisen
Ausleger
Fahnenmaste

liefert für Sie in jeder gewünschten Ausführung

Haberthür + Wiedmer AG, Metall + Stahlbau

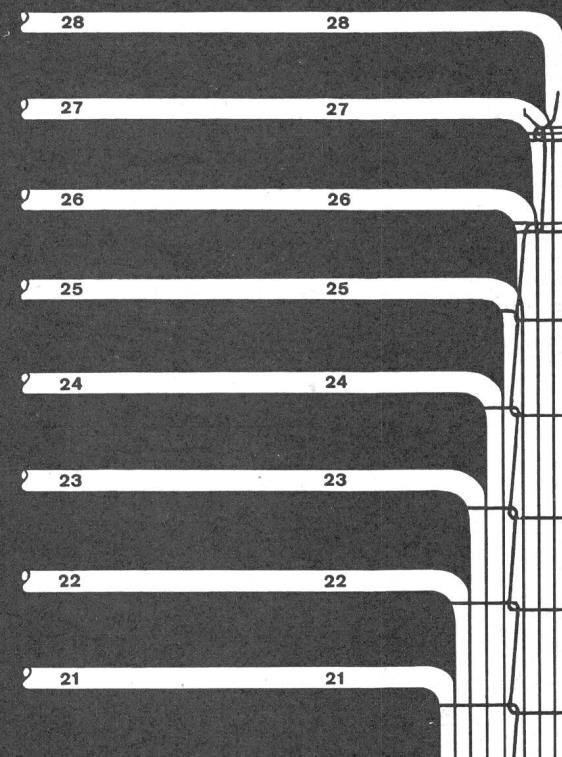
Büro Bern
Postfach 51, Bern 22

Werkstatt Aarberg
Tel. (032) 8 73 77



Prüftransformator 100 KV

Fabrik
für Transformatoren,
Schaltanlagen
und Elektroapparate



Numerierte *Studex*- Thermoplast- Kabel

Die neue Kennzeichnung der Adern in
Tdc- und Tdcv-Kabel.

Einfach und praktisch sind Kabel mit
numerierten Drähten anzuschliessen. Ihre
Verwendung ist dort zu empfehlen, wo
die üblichen 10 Farben nicht genügen.

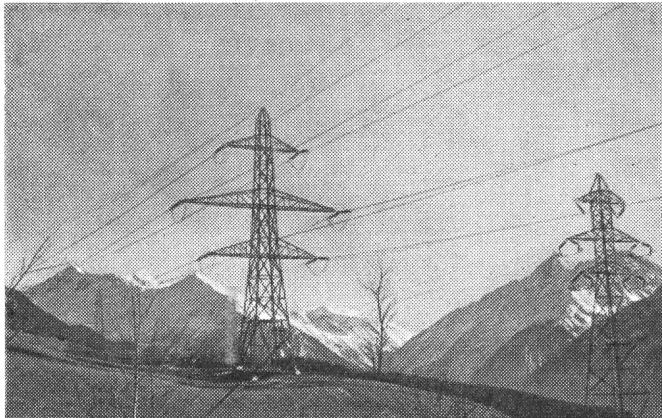
Dank der gegebenen Reihenfolge verkürzt
sich die Montagezeit. Sie können ohne
Nachteil nur schwarz verdrahten und er-
reichen so die bevorzugte, ansprechende
Installation.



STUDER TEXMETALL AG.
Fabrik isolierter Leiter
NIEDERGÖSGEN / TEL. (064) 3.19.75



Dübendorf-Zürich Überlandstr. 103
Telefon (051) 85 73 00



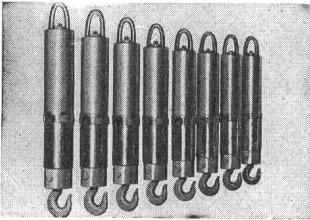
WALTER HÄSLER AG

Elektrische Unternehmungen

Visp **SPIEZ** Zürich

Hoch- & Niederspannungsleitungen Spannungs-
umbauten Kabelanlagen Transformatoren-Sta-
tionen Schaltanlagen Seilbahnbau Elektrische
Installationen

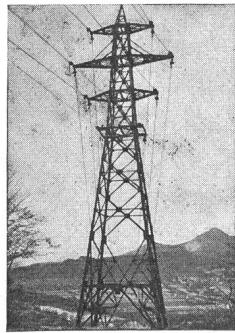
ZUGSPANNUNGSMESSE
FÜR DEN
FREILEITUNGSBAU
WAAGEN ALLER ART



Zugspannungsmesser

GIROUD OLMA

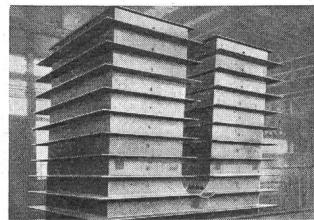
FREILEITUNGSMASTEN
BELEUCHTMASTEN
UND KANDELABER
BLECHKÄNÄLE FÜR
KABELLEITUNGEN



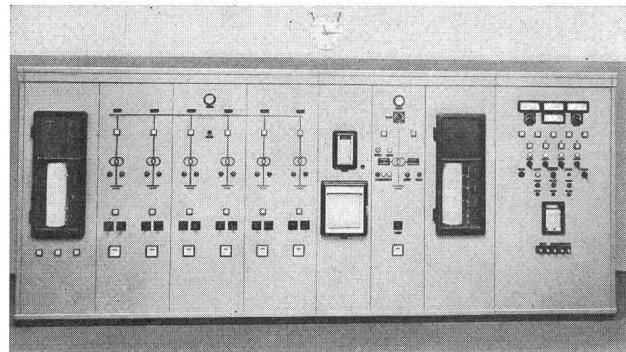
GIROUD-OLMA AG
MASCHINEN- U. STAHLBAU
OLTEN
Telephon (062) 5 40 17

14 - 1661

**STAHL-, BEHÄLTER- UND
APPARATEBAU
STAHLKONSTRUKTIONEN**



Teilstück einer Stollenauspan-
zierung (Totalgewicht 80t)



Installationen und Schaltanlagen für die gesamte
angewandte **Elektrizität**
immer vorteilhaft durch die beiden Fachgeschäfte

Telephon 25 11 52

E. Winkler **Zürich**

Telephon 25 86 88

Ing. AG.
Schaltanlagen

& Cie.
Installationen

MC-Steckkontakte **MC-Steckkabel**

Der anerkannt beste Steckkontakt als Bauteil für:

Ein- und Mehrfach-Steckverbindungen, elektrische Kupplungen, Wähleinrichtungen, Steckplatten, Steckblocks, steckbare Schubladen und dergl. für die Starkstromtechnik, Hochspannungstechnik, Schweißtechnik, Nachrichtentechnik, Elektro-Chemie und Regeltechnik.

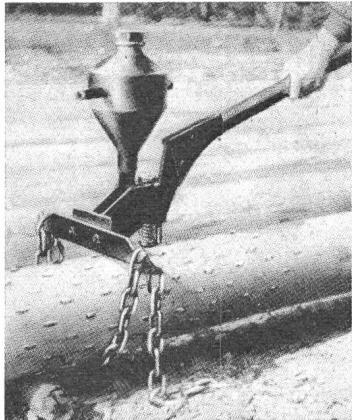
M U L T I - C O N T A C T

Telephon 061 - 43 55 33

B A S E L

Sommergasse 48

MC



Holzschutz durch Impfstichverfahren

LEITUNGSMASTE Nachimprägnierung stehender Masten

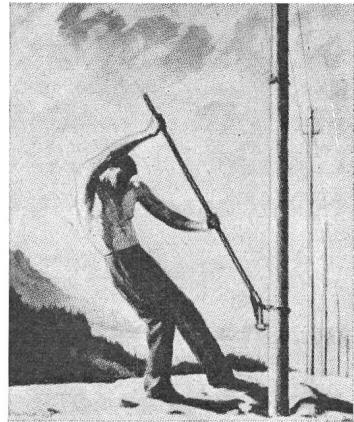
Zusatz-Imprägnierung neuer Masten
(Doppelstocksitz)

IMPREGNA-Salze
DFA, DFB, DFCA Schutz des Holzes gegen vorzeitige
Fäulnis, gegen Angriff durch Insekten und
Pilze.

Imprägnierung von Bauholz, Holzbauten, Gebälk, Pfählen, von
Kunstwerken, antiken Möbeln, Regalen mittels

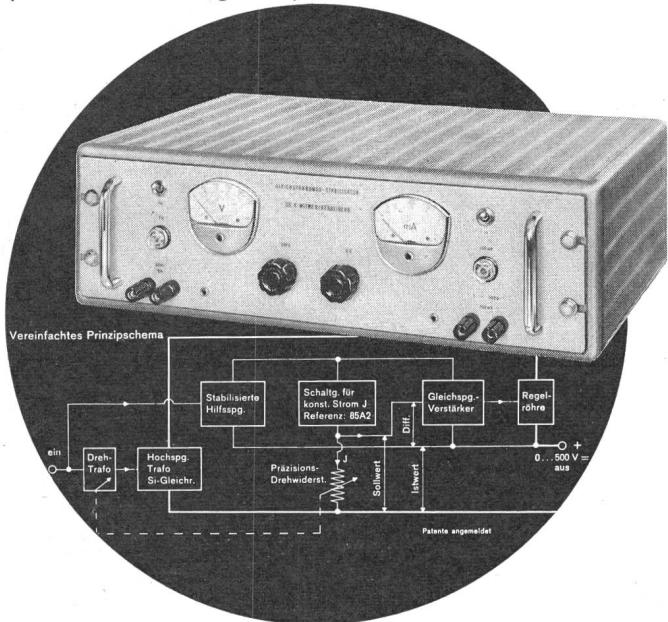
IMPRATOX
(EMPA-geprüft)

IMPREGNA Kirchgasse 27, Tel. (051) 24 27 27 **ZÜRICH**



Gleichspannungs - Stabilisatoren

(stabilisierte Netzgeräte)



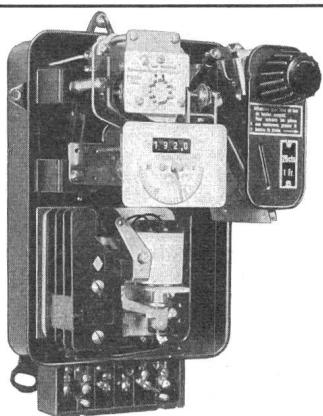
Die Fabrikation im Baukastensystem mit neuartigen Basisschaltungen ermöglicht kurzfristige Lieferung und eine sehr grosse Auswahl verschiedener Geräte.

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen mit Preislisten.

KI
HW

Dr. Kurt J. Witmer

Ingenieurbüro für Elektronik
Herrliberg/ZH-Tel. (051) 90 25 35



dreipoliger Typ, offen

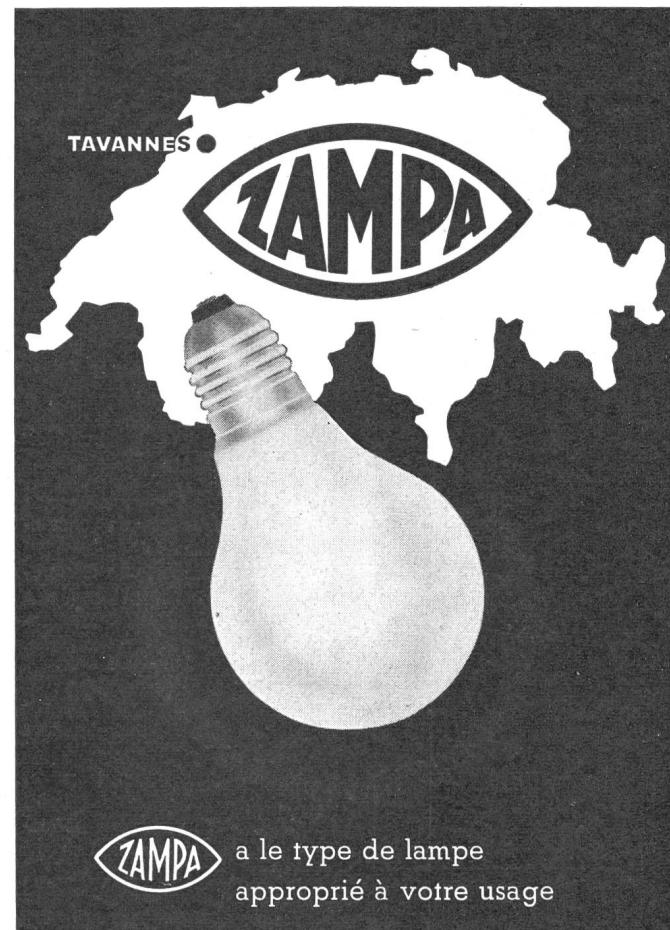
Münzzeitschalter

Dieser Apparat gestattet gegen Vorauszahlung und während einer bestimmten Zeit die Benützung von Anlagen, die mehreren Personen zur Verfügung gestellt sind. Er eignet sich vorzüglich zur Erhebung von Benützungsgebühren bei Waschmaschinen, Trocknungsanlagen, Kegelbahnen usw.

einpolig oder dreipolig
Einwurf von zwei Münzsorten

SODECO

Société des compteurs de Genève
Grand Pré 70 Tel. (022) 33 55 00



a le type de lampe
approprié à votre usage

ELSOLD-LÖTZINNDRAHT

ELSOLD ist aus reinsten Metallen hergestellt

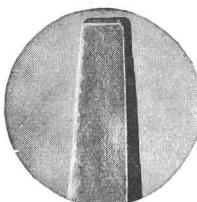
ELSOLD fließt rasch und bindet schnell

ELSOLD ist absolut korrosionsfrei
(von der PTT geprüft)

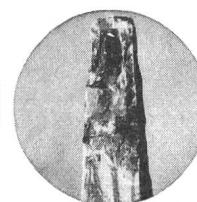
Verlangen Sie Unterlagen und Preise

SAUBER + GISIN

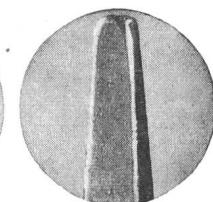
SCHONT DIE KUPFERSPITZEN



Kupferspitze
ungebraucht



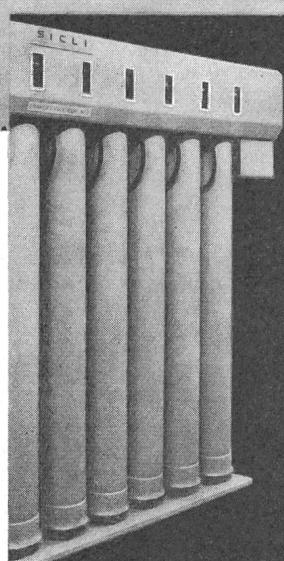
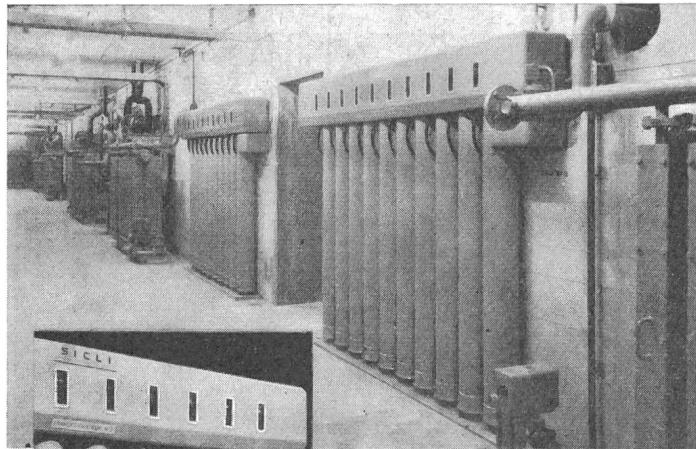
nach ca. 1400
Normalböhrungen



nach ca. 25 000
Lötungen mit ELSOLD

SAUBER + GISIN AG · HÖSCHGASSE 45 · TEL. 051 34 80 80 · ZÜRICH

35.01



EINEN SCHRITT VORWÄRTS!

Stationäre CO2-Anlagen vollständig pneumatisch.
Brandschutzanlagen von Generatoren und Transformatoren des Werkes NENDAZ mit Dauerkontrolle des Gewichtes der Flaschen.

UN PAS EN AVANT!

Installation fixe CO2 entièrement pneumatische
Protection des générateurs et transformateurs de l'USINE DE NENDAZ, avec contrôle permanent du poids des cylindres.

SICLI

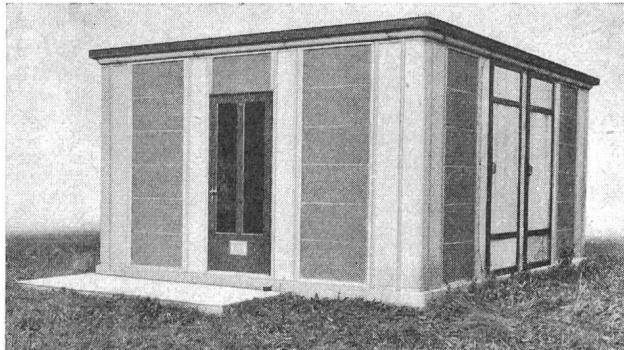
Fabrique et direction :
Route des Acacias 76 Tel. (022) 42 18 18 Genève
Verkaufsbüro für die deutsche Schweiz :
Klosbachstrasse 41, Tel. (051) 47 22 20 Zürich 7

Die Transformatorenstationen

mit vorfabrizierten Bauelementen
setzen sich durch und bewähren sich gut.

Ihre Vorteile sind:

kurze Lieferfristen
rasche Montage
große Zellenteilungen
beliebige Kombinationen
günstig für Innenraumbedienung
außerst solide Bauart
gefällige Baukörper
vorteilhafte Preise
passender Einbau aller Schalterfabrikate
erstellt fertige Anlagen



Verlangen Sie unverbindliche Offerte oder persönlichen Besuch.

Rhyner AG

Egg ZH
Niederurnen GL

Tel. 052 4 77 07
Tel. 058 4 11 86



TECHNOGRAMME S.A. NEUCHATEL

TELEPHONE (038) 5 21 90

Diagrammrollen, Blätter und Scheiben für Registrierinstrumente
SKALENAUFDRUCK, Text und Längslineatur nach Wunsch
Ausführung in höchster Präzision auf modernster Maschine

Protection contre la rouille?

Le zingage à chaud

résoud ce problème

Il fait ses preuves dans des milliers de constructions métalliques de tous genres

Soumettez-nous vos problèmes de zingage

ZINGUERIE DE RENENS SA. VD
Téléphone (021) 24 93 33



Elektrozüge

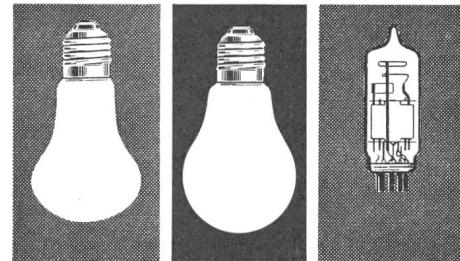
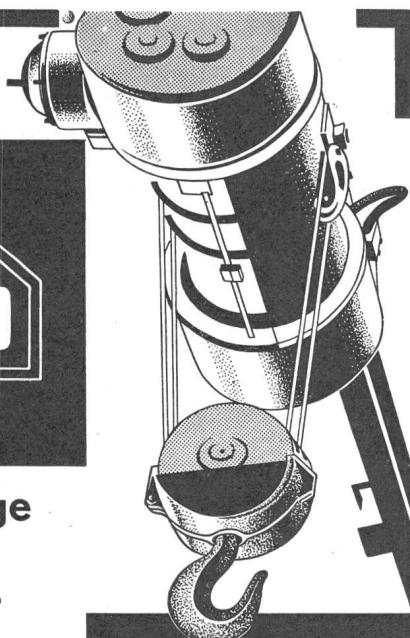
Transport-

anlagen

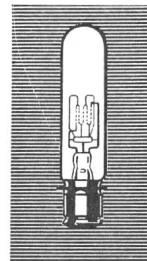
für jeden Zweck und

jede Steuerungsart

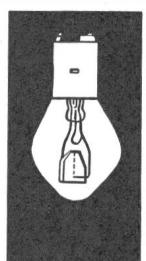
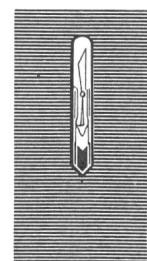
Schindler-Aufzug- und
Uto-Kran-Fabrik AG
Tel. (051) 52 53 10 Zürich



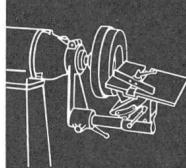
TUNGSRAM



**Une lampe
pour
chaque usage**



**Schleifmaschinen
Poliermaschinen**



**preisgünstig und
1000fach bewährt**

**Für jeden Zweck
geeignete Größen
und Ausführungen**

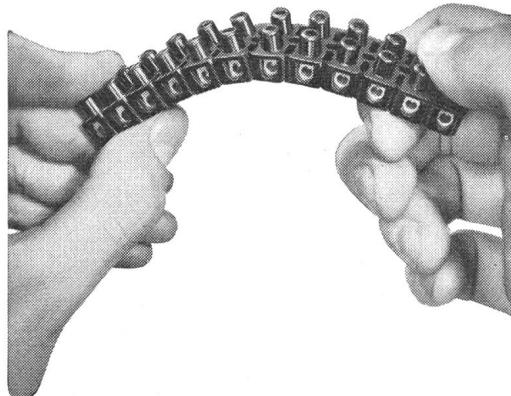
**Auch bei vielen Firmen
des Maschinenhandels
ab Lager oder kurz-
fristig erhältlich**



**BÜLACH-ZÜRICH
TELEPHON (051) 96 1143**

NOVOTHEN-LEISTENKLEMMEN

unzerbrechlich, biegsam, 12polig
Klemmen und Schrauben aus Messing vernickelt



Originalpackungen zu 20 12polige Leisten
Grösse I Mignon 1 mm², Bohrung 2,5 mm
Grösse II normal 1,5 mm², Bohrung 3,5 mm
Grösse III mittel 4 mm², Bohrung 4,5 mm
Grösse IV gross 6 mm², Bohrung 5,5 mm

Verlangen Sie bei Ihrem Grossisten ausdrücklich
NOVOTHEN-LEISTENKLEMMEN
mit SEV-Kontrollmarken

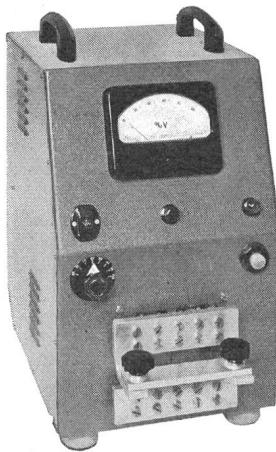
NOVOPLAST G. m. b. H., WALLBACH AG

Telephon (061) 88 41 81

Stossmagnetisier-Gerät

(Magnet-Charger)

zum Magnetisieren von
Permanent-Magneten
beliebiger Polzahl

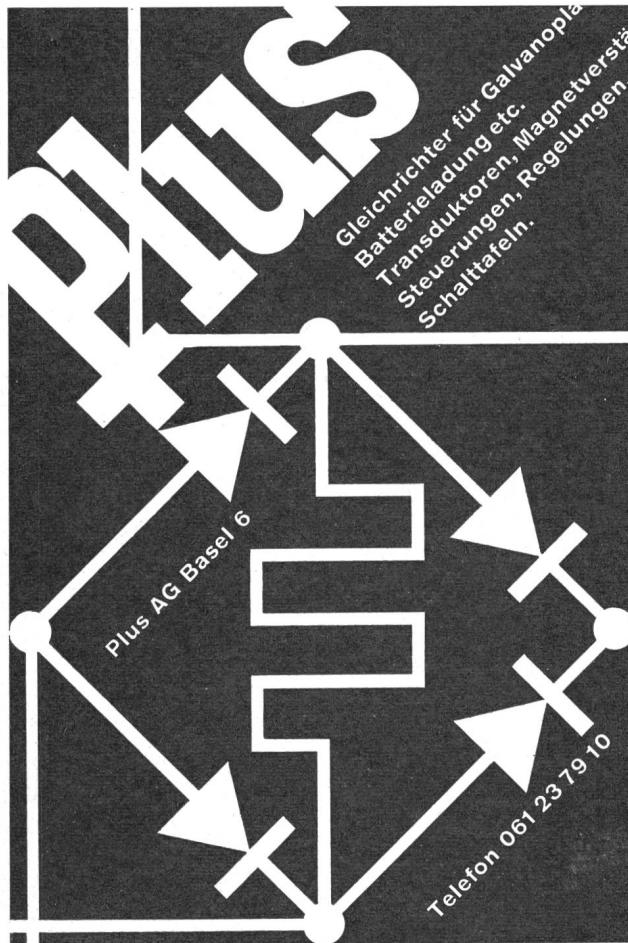


Hochspannungs-Prüfgerät

zur Isolationsprüfung Ihrer
elektr. Apparate, Normalaus-
führung: 0...5000 V~
(Andere Bereiche auf
Anfrage)

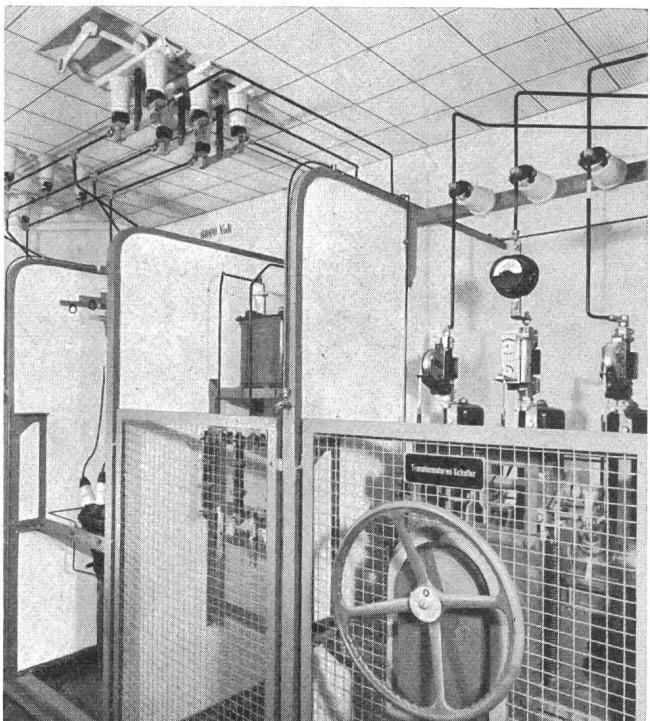
Hasler Signal AG
Bern

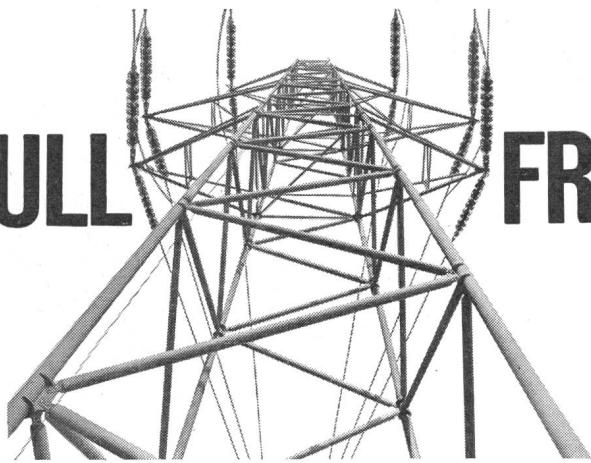
Engehaldenstrasse 18
Telephon (031) 2 77 06



Elektrische Unternehmungen
GOTTLIEB PFENNINGER AG

Zürich 3 Aegertenstrasse 8 Tel. (051) 33 11 11



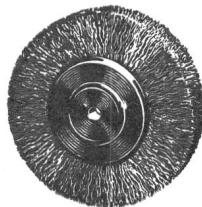


Kull + Cie Zürich 2 / Speerstr. 19
Telephon 051 / 45 96 45

KULL FREILEITUNGSBAU

Hochspannungsleitungen
Niederspannungs-Verteilanlagen
Kabelanlagen
Seilbahnen
Transformatorenstationen

DRAHTBÜRSTEN

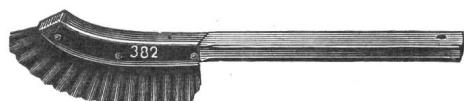


als Spezialität

fabriziert
in hoher Qualität
und bewährter
Ausführung

Jacq. Thoma

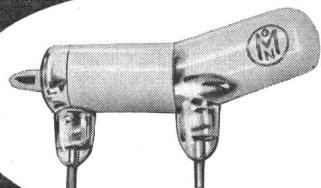
Drahtbürstenfabrik
Winterthur
Tel. (052) 2 67 73



KÖHLER, MUTH & CO NÜRNBERG



QUECKSILBER- SCHALTER

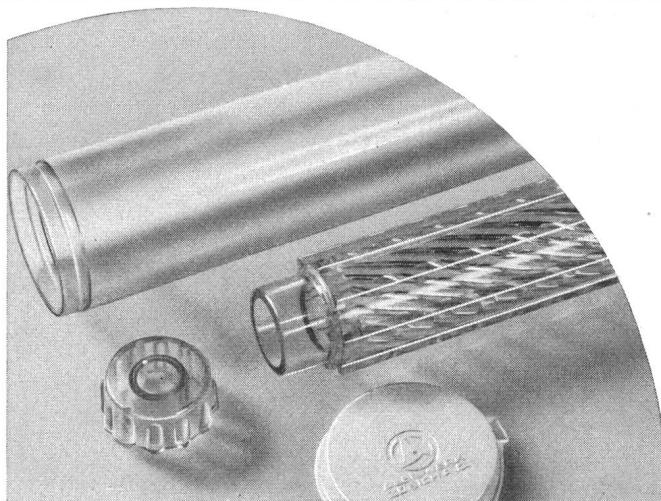


Generalvertreter für die Schweiz:

Gebr. Ackermann GmbH,
Zürich 8, Seefeldstr. 7

Stahl- u. Aluminium-Konstruktionen für Freileitungsbau

Constral Weinfelden



RIWISA-Kunststoffe sind kostensenkend
im Apparatebau und in Qualität und Aus-
sehen jedem anderen Werkstoff eben-
bürtig. Teile für höchste Ansprüche sind
unsere Spezialität.

Silicagel-Patronen mit
Aufnahmehälter und
Deckel aus Cellulose-
Acetat, Polyvinyl-
chlorid und Poly-
äthylen.

RIWISA AG
HÄGGLINGEN AARGAU TEL 057 737 33

RIWISA

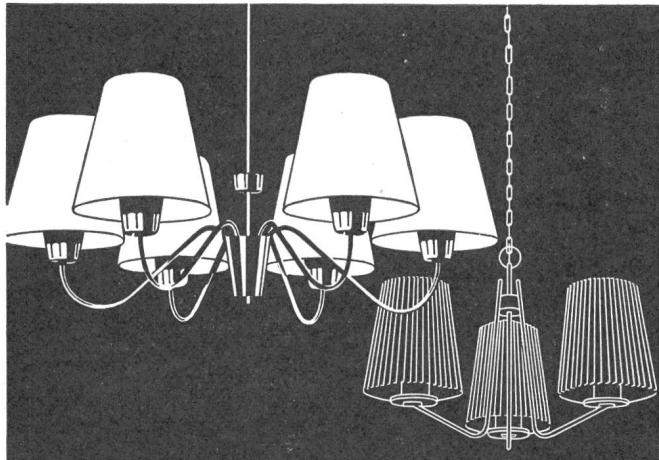
S 3a



AARAU-Licht – ermüdet nicht

Glühlampenwerke Aarau AG Aarau





Auch anspruchsvolle Kunden bedienen Sie gut mit Huco-Leuchten. Unser Produktionsprogramm: preisgünstige Schweizer Qualitätsartikel, formschön, individuell und allen Wünschen entsprechend. Besuchen Sie unsere permanente Ausstellung und überzeugen Sie sich selbst! Der umfangreiche Huco-Katalog vermittelt Ihnen einen guten Überblick.

Huco AG



Münchwilen/Thurgau
Leuchten- und Metallindustrie
Tel. (073) 60722

Alle sind begeistert

vom neuen

Bono

Elektroherd



BONO APPARATE AG KOCHHERDFABRIK SCHLIEREN



Wir liefern auch

Kran- und Hebezeug-motoren

samt Zubehör in allen Normal- und Spezialausführungen

5

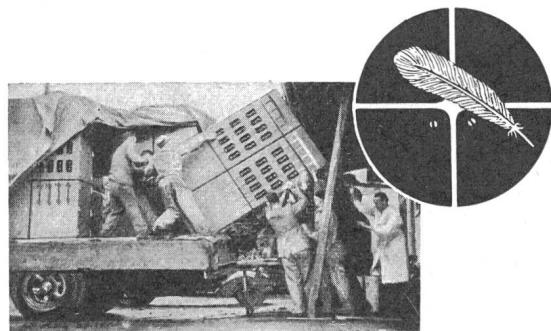
E. M. B. ELEKTROMOTORENBAU AG.

Tel. (061) 41 18 50 BIRSFELDEN

Basel/Schweiz

2

DIE GUTOR-NORM-KASTEN



werden ohne besondere Zwischenstücke zu gekapselten Batterien zusammengesetzt.

Selbst bei größeren Abmessungen sind die aus Stahl gebauten Blechkästen verhältnismäßig leicht und besitzen hohe mechanische Festigkeit.

Verlangen Sie bitte unseren Prospekt BV 11

GUTOR Verteilanlagen AG., Dottikon AG

Telefon (057) 7 32 99 und 7 33 54

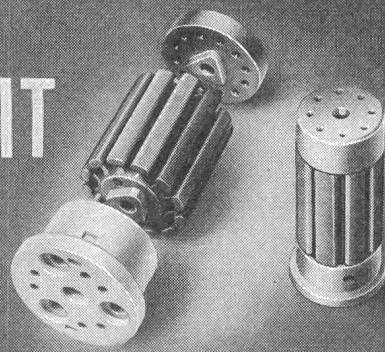
FAMESA

Schienen-Ampèremeter, kurzschlussfest und explosionssicher
10A, 60—2000 A

6-fache Instrumente Spezialausführung für Elektrizitätswerke

Fabrik elektrischer Messinstrumente AG Wetzikon ZH

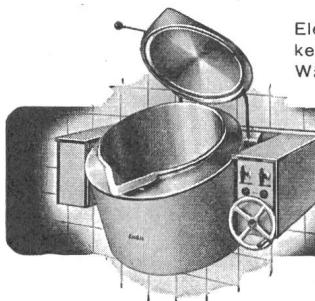
Kohler
STEATIT



OFENFABRIK KOHLER A.G. METT-BIEL
ABT. STEATIT

TELE. (032) 2 83 41

Elektrische Grosskochherde, Kippkochkessel, Bratpfannen, Brat- u. Backöfen, Wärmeschränke und Bäckereiöfen.



Locher

Oskar Locher, Zürich
Elektrische Heizungen
Baurstrasse 14 Tel. 34 54 58

Dr. Werner Brauen AG.

WATTWIL (SCHWEIZ) TELEPHON (074) 7 10 93

*Isolierlacke
Kabellacke
Drahtemallen
Isolier- und
Vergussmassen*

Sämtliche Industrielacke und -farben

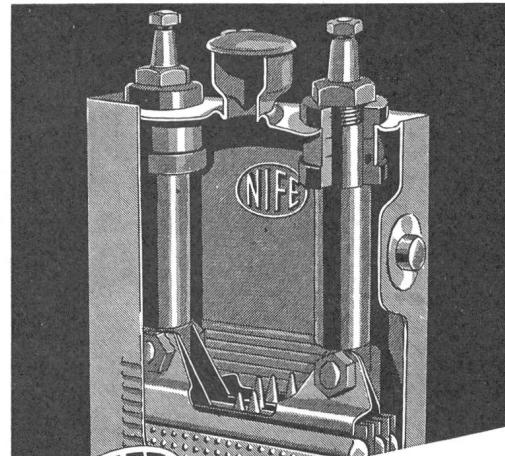
BUFFET

H B

ZURICH

*Konferenzzimmer
im 1. Stock*

R. Candrian-Bon



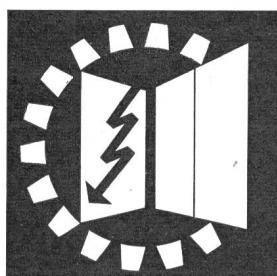
NIFE
*Stahlakkumulatoren
sind unverwüstlich!*
Selen-Gleichrichter, Sangamo
Ah - Zähler für alle Stromstärken.
H. Hürlmann ZÜRICH, Sihlquai 75
Dipl. Ing. ETH. Tel. (051) 42 54 41

AARAU

Glühlampenwerke Aarau AG Aarau

**AARAU
LICHT
ERMÜDET
NICHT**

Construction mécanique et électrique



G. MARILLER

Lausanne — Chemin de Boissonnet 1 — Tél. (021) 32 26 67

Notre programme
de fabrication

Construction de tableaux électriques,
coffres et bâts pour appareils, etc.

Usinage de pièces de petite mécanique

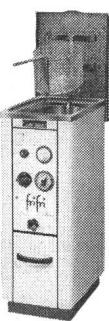
frifri

Die ideale Friteuse für jede Küche

60 Konstruktionsmöglichkeiten mit Behältern
von 2 bis 35 Liter, von Fr. 148.— bis Fr. 3490.—
SEV-geprüft. Ein Jahr Garantie.
Referenzen zur Verfügung. Mehrere Patente.

ARO S.A.
LA NEUVEVILLE

Verlangen Sie Offerte oder
unverbindliche Vorführung.
Apparate auf Probe.
Auf Wunsch Zahlungserleich-
terung. Tel. (038) 7 90 91/92



MICAFIL

Wir suchen

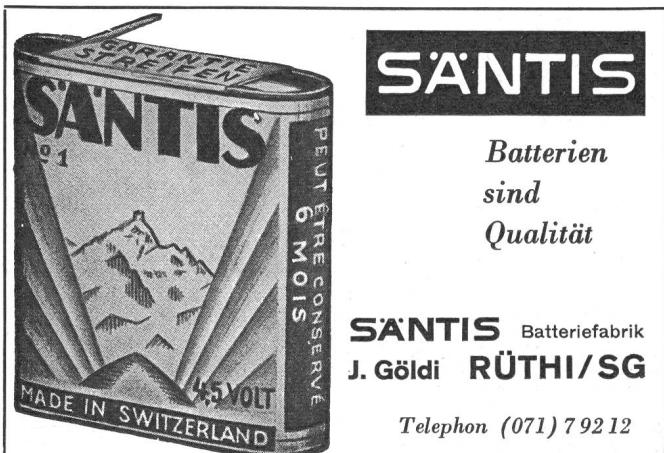
224

TECHNIKER

für Entwicklungsaufgaben auf dem Gebiete der Isola-
tionsmaterialien für Nieder- und Hochspannung.

Unserem neuen Mitarbeiter bieten wir eine interessante
Tätigkeit, da er Probleme behandeln soll, welche die
ganze Elektroindustrie, mit der er ständig in Kontakt
bleibt, interessieren.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind erbeten
unter Kennziffer 311 an das Personalbüro der
MICAFIL AG., Zürich 9/48.



EKZ

Für den neugeschaffenen Posten des

227

Assistenten des technischen Direktors

und als Nachfolger des auf einen leitenden Posten der Industrie berufenen

Chefs der Bauleitung

suchen wir **zwei diplomierte Elektroingenieure**, zwischen 30 und 40 Jahren. OFA 11 314.11

Mehrjährige Tätigkeit und Erfahrung im Bau und Betrieb elektrischer Anlagen ist für beide Stellen erforderlich.

Im einen Fall handelt es sich um eine interessante, selbständige Tätigkeit (vorwiegend Bau moderner Schaltanlagen und von Fernsteuerungen); im andern um die Mitarbeit in allen die technische Direktion berührenden Fragen.

Nach Einarbeitung und bei Eignung sind in beiden Fällen Aufstiegsmöglichkeiten gegeben.

Offerten an die Direktion der **Elektrizitätswerke des Kantons Zürich**, Postfach Zürich 22.

DMP DIREKTION DER MILITÄRFLUGPLÄTZE

Wir suchen für unsere Sektion **Elektronik** in Dübendorf

Elektrotechniker

als selbständige Sachbearbeiter für den Betrieb und Unterhalt von **Radaranlagen**. SA 45 003/8 Z

Wir bieten: Jüngeren und älteren Bewerbern vielseitige und interessante Aufgaben. Moderne Laborausrüstungen. Entwicklungsmöglichkeiten. Dauerstellen.

Wir wünschen: Dipl. Elektrotechniker. Praxis auf dem Gebiet der Fernmeldetechnik. Schweizer Bürger.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto sind zu richten an die

215

DIREKTION DER MILITÄRFLUGPLÄTZE DÜBENDORF.

Das Assekuranz-Departement des Kantons Thurgau sucht für das Inspektorat für elektrische Hausinstallationen

225

jüngeren dipl. Elektrotechniker

zur Kontrolle von elektrischen Hausinstallationen, Untersuchung von Brand- und Blitzschäden, sowie für Schadenabschätzungen.

Wir bieten eine selbständige, abwechslungsreiche Tätigkeit mit Aufstiegsmöglichkeiten, 5-Tage-Woche und Pensionskasse.

Bevorzugt wird Persönlichkeit mit geeigneten Erfahrungen, angenehmen Umgangsformen und welche auf ein mehrjähriges Arbeitsverhältnis reflektiert.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angaben über Ausbildung und bisherige Tätigkeit sowie Beilage der Zeugnisabschriften, Photo und Gehaltsansprüche sind mit Aufschrift «Stellenbewerbung» bis 10. September 1961 an das unterzeichnete Departement zu richten.

Assekuranz-Departement des Kantons Thurgau

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

- 25 *Technicien électricien, pas au-dessus de 30 ans, à même de travailler dans le cadre du bureau technique d'une importante société internationale. Possibilité de travaille à Zurich ou Lausanne. Entrée à convenir. Situation stable.*
- 65 *Dipl. Elektrotechniker mit Praxis, möglichst im Transformatoren- und Apparatebau für den Verkauf (Offertwesen, Kalkulation und Kundenberatung) oder für technische Berechnungen und Konstruktions-Überwachung oder für die Fabrikation und Prüfung. Eintritte nach Vereinbarung. Dauerstellungen bei Eignung. Fabrik für Elektroapparatebau der Ostschweiz.*
- 67 *Jüngerer dipl. Elektroingenieur evtl. qualifizierter Elektrotechniker, Fachrichtung Starkstromtechnik mit etwas Praxis als Adjunkt des Chefingenieurs eines Hochspannungslabatoriums. Gute französische Sprachkenntnisse erforderlich. Alter ca. 30 Jahre. Eintritt nach Vereinbarung. Bevorzugt Bewerber der gewillt ist einige Jahre in Frankreich zu verbleiben. Bedeutende Elektroindustrie in Südfrankreich.*
- 69 *Jüngerer dipl. Elektrotechniker, Fachrichtung Starkstrom mit etwas Praxis und guter kaufmännischer Auffassung für den Verkauf im Innen- und Aussendienst nach gründlicher Einarbeitung. Gute französische Sprachkenntnisse notwendig. Eintritt nach Vereinbarung. Entwicklungsfähige Dauerstellung bei Eignung. Verkaufsorganisation einer bedeutenden französischen Unternehmung der Elektroindustrie. Zürich.*
- 79 *Dipl. Elektroingenieur oder -techniker, Fachrichtung Hochfrequenztechnik mit Konstruktionspraxis oder zu mindestens mit entsprechender Eignung für Entwicklungs- und Konstruktionstätigkeit im Elektroapparatebau. Eintritt nach Übereinkunft. Dauerstellung bei Eignung. Fabrik im Fürstentum Liechtenstein.*
- 111 *Dipl. Ingenieur oder Techniker, Fachrichtung Elektrotechnik oder Maschinenbau mit Praxis in der pneumatischen und elektronischen Regeltechnik für die Projektierung und Ausführung solcher Anlagen in der Stahlindustrie und in thermischen Grosskraftwerken. Sprachen: Englisch und Französisch, Deutsch erwünscht. Eintritt nach Vereinbarung. Entwicklungsfähige Dauerstellung mit Avanciermöglichkeiten in den Verkauf. USA-Generalvertretung für Europa in Genf.*

Abgemeldete Stellen: 1961: 163; 1960: 339, 405, 429.

H. W. SCHULER & E. BRAUCHLI

suchen als Mitarbeiter

Elektrotechniker

für Mitarbeit bei Projektierung und Bauleitung von Hochspannungsanlagen sowie Starkstrom- u. Schwachstrominstallationen in Grossbauten und Industrieanlagen.

Elektro- oder Maschinenzeichner

für die Erstellung von Dispositionsplänen u. Schemata; zu Hochspannungsanlagen- und Transformatorenstationen; zu Schalt-Verteil- und Steuertableaux; zu Stark- und Schwachstrominstallationen in Grossbauten und Industrieanlagen. 208

Bewerber mit rascher Auffassungsgabe und Freude an interessanter Mitarbeit, die auf eine Dauerstelle reflektieren, wollen sich mit handschriftlicher Offerte, mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften unter Angabe der Gehaltsansprüche melden an:

Ingenieurbureau H. W. Schuler & E. Brauchli, Mühlebachstrasse 43, Zürich 8.

Wir suchen zu baldigem Eintritt einen

226

dipl. Elektrotechniker

(Starkstrom)

als Mitarbeiter der elektrischen Abteilung, für den Betrieb und Unterhalt unserer elektrischen Anlagen; Berufslehre als Elektromonteur oder Elektroinstallateur erwünscht, jedoch nicht Bedingung. P 10404 S

Bewerbungen mit Lebenslauf, Photo, Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit sind erbeten an **LONZA Elektrizitätswerke und chemische Fabriken AG., Visp VS.**

Wir suchen einen

P 7909 ZB

Elektrotechniker

als Mitarbeiter für unsere Lichttechnische Abteilung. Erfahrung auf dem Spezialgebiet der Lichttechnik ist erwünscht, jedoch nicht Bedingung. 207

Wir bieten: Angenehme Arbeitsbedingungen, interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit, 5-Tage-Woche.

Offerten sind erbeten an die **BAG Bronzenwarenfabrik AG., Turgi (AG).**

Das Sekretariat des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins sucht 214

Elektroingenieur

zur Bearbeitung von Vorschriften und Normen für elektrische Hausinstallationen und zugehörige Materialien und Apparate.

Verlangt werden: abgeschlossene Hochschul- evtl. Technikumsbildung, gute sprachliche Begabung, als Muttersprache Deutsch oder Französisch.

Erwünscht sind: Fremdsprachenkenntnisse im Französischen bzw. Deutschen und im Englischen; Praxis in der Erzeugung, Prüfung und Installation von Niederspannungsmaterial.

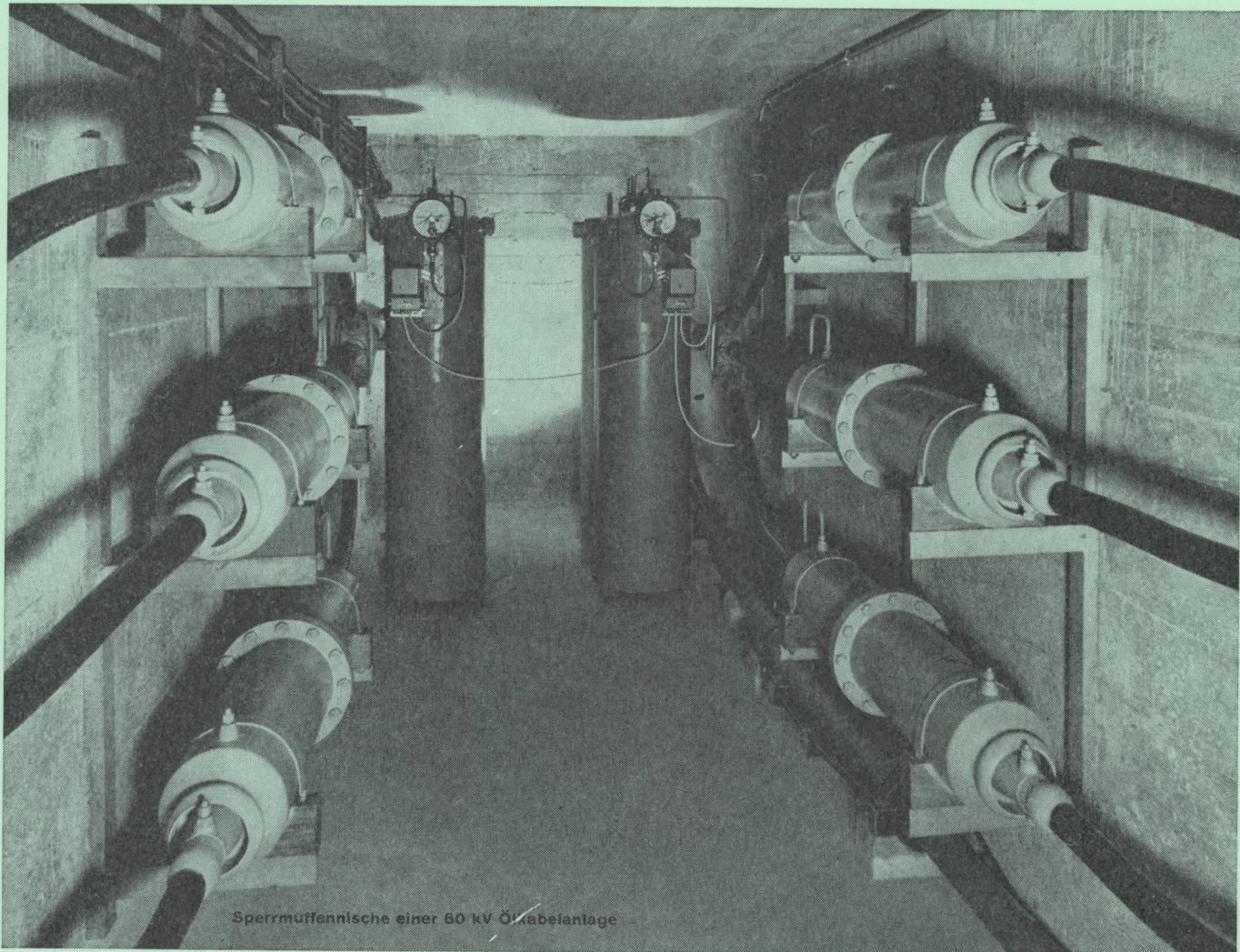
Geboten werden: Entwicklungsfähige Dauerstelle mit Pensionsberechtigung, interessante, der Eignung entsprechend selbständige Arbeit auf nationalem und internationalem Gebiet.

Eintritt: Sofort oder nach Übereinkunft.

Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Photo sowie Angabe der Gehaltsansprüche sind erbeten an H. Marti, Sekretär des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, Seefeldstr. 301, Zürich 8.

Kabel

für Hoch- und Niederspannung



Sperrmuffenfläche einer 60 kV Ölkabelanlage

**Bleikabel
und Kunststoffkabel
für Stark-
und Schwachstrom
Armaturen
für sämtliche
Kabeltypen**



KABELWERKE BRUGG AG

Nachrichten Technik



Einzelteile, Apparate,
komplette Anlagen

Fernmeldeanlagen
Fernschreiber
Fernsehsender
Flugfunk und Flugsicherung
Förderbänder
Funkgeräte
Gleichrichterelemente und -geräte
Haustelephonanlagen
Kondensatoren
Lautsprecheranlagen
Messgeräte
Quarze
Richtstrahlanlagen
Röhren und Dioden
Rohrpostanlagen
Senderausrüstungen
Telephonzentralen
Thermistoren
Transistoren
Trägersysteme
Verstärkeranlagen

Standard Telephon und Radio AG.

Zürich 4, Verkaufsabteilung Zweierstrasse 35 Tel. 051/25 4510

1763

